

ve

« Février — Mars 2016 Vol. 12 N° 1 · KRTB

» www.vitaliteeconomique.com

6,95 \$ + taxes

vitalité économique

Ensemble, créons la richesse !



Frédéric



HISTOIRE À SUCCÈS

Soucy Industriel

Frédéric Soucy, président

SUR UNE LANCÉE

MPFinition

PERSONNALITÉ D'AFFAIRES

Lynda Veilleux

GÉNÉRATIONS D'EXCELLENCE

Ferme Réal Bérubé et Fils

Signé M

*Style – Distinction
Beauté – Choix
Service et compétence*

design d'intérieur et d'extérieur



***NOUS CRÉONS
vos ambiances!***

Céramique • Bois franc • Papier peint • Liège • Tissus

*Service de plans
Modélisation 3D
Projet clé en main
Design résidentiel et commercial*

*Magda Ouellet
Roxanne Nadeau
287, rue Lafontaine, **Rivière-du-Loup**
418 860-2230 – signem@live.ca
signem.net*

vé

vitalité économique

232, boulevard de l'Hôtel-de-Ville
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 1M4
Tél. : 418 862-7358 Téléc. : 418 862-4819
info@vitaliteeconomique.com
www.vitaliteeconomique.com

Éditeurs
Erick Drapeau et Steeve Drapeau

Rédacteur en chef
Erick Drapeau

Coordonnateur du magazine et des ventes
Yann Beaulieu

Journalistes
Erick Drapeau, Louis Deschênes, David Falardeau
et Stéphanie Gendron

Photographies
Ghislain Mailloux

Collaborateurs
Martin N. Dionne et Maxime Chouinard

Conception et réalisation
Étincelle publicité marketing web

Conceptrices graphiques
Josée Landry et Marie-Josée Ouellet

Illustrations
Ygreck

Impression
Imprimerie L'Impression Rivière-du-Loup

Distribution *Livré par*
Postes Canada 

Note importante: les photos prises dans le cadre d'un reportage, d'un publi-reportage ou d'une publicité ainsi que le montage d'une annonce publicitaire sont la propriété exclusive du magazine *Vitalité économique*. Des frais s'appliqueront pour toute utilisation à d'autres fins. Les auteurs sont responsables du contenu des articles; la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises. L'éditeur n'est pas responsable des représentations ni des énoncés des annonceurs.

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec

Poste-publication: Convention 41205032

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée à:
Magazine Vitalité économique
232, boulevard de l'Hôtel-de-Ville
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 1M4



45

Personnalité d'affaires

Lynda Veilleux



8

Sur une lancée

MPFinition



50

Génération d'excellence

Ferme Réal Bérubé et Fils

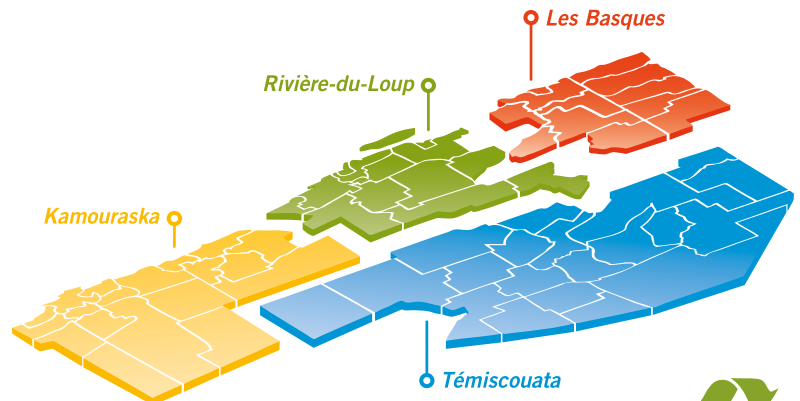


12

Histoire à succès

Soucy Industriel

Magazine de propriété RÉGIONALE!



facebook

RETROUVEZ-NOUS
sur facebook!



Merci de recycler ce magazine
après vos multiples lectures!



Denis Desjardins

Courtier immobilier résidentiel et commercial

418-551-2121
www.denisdesjardins.com

30%*
DES ACHETEURS VEULENT ACHETER
DIRECTEMENT AVEC LE PROPRIO

Avec Proprio Direct
vous rejoignez

30% + 70%
= 100%

des acheteurs

*étude FCIQ - Avril 2015

Marie-Josée Couturier

Courtier immobilier

418-714-8003
www.mariejoseecouturier.com

70%*
DES ACHETEURS PRÉFÈRENT
LE FAIRE AVEC UN COURTIER



Proprio
Direct
AGENCE IMMOBILIÈRE

Vendre soi-même ET avec un courtier À partir de 2%*

* 2% si l'acheteur choisit d'acheter direct. Commission minimum de 2 000 \$ payable à la vente lorsque le prix de vente est inférieur à 100 000 \$, taxes en sus.

IL N'EXISTE PAS ? CRÉEZ-LE !

Le visionnement d'une seule émission télé Dans l'œil du dragon révèle aux téléspectateurs toute la créativité et l'inventivité d'une tranche de la population, les entrepreneurs-nés ou ceux en devenir.

Il faut souvent se rappeler que plusieurs fleurons de notre économie résultent de besoins non comblés jusqu'alors ou tout simplement de frustrations de la vie quotidienne. Joseph-Armand Bombardier a inventé la motoneige pour se déplacer efficacement dans les blancs paysages, Arthur Sicard la souffleuse à neige pour dégager les cours et les artères durant la froide saison.

Une idée d'entreprise, quelle qu'elle soit, émane souvent d'une expérience vécue. Regardez dans votre quotidien : quel produit, service ou innovation manque-t-il dans votre localité ou région? Quel besoin reste-t-il à combler autour de vous? Vous tenez peut-être l'idée géniale de votre future entreprise!



UNE GROSSESSE EN VUE OU EN COURS?

Prenez rendez-vous chez Imagine Chiropratique

- Suivi de grossesse et soins chiropratiques pédiatriques
- Douleur au dos/cou/côtes/entre les omoplates, nerf sciatique
- Vérification et ajustement du bassin pour préparer à l'accouchement
- Membre de l'Association québécoise de chiropratique pédiatrique et périnatale (www.aqcpp.com)

418.867.2773 • Dr Julien Lévesque et Dre Annie Galipeau, chiropraticiens
179, rue Fraser, Rivière-du-Loup • www.imaginechiropratique.com

Suivez-nous sur Facebook!



REVUE DES MARCHÉS



Pierre Langlais

Claude Croteau

Patrice Landry

Martin N. Dionne, directeur

Benoit Leclerc

Denis Canuel

François Chartré

L'incertitude était perceptible tout au long de l'année 2015. Après un départ prometteur pour les marchés financiers, la crise grecque, le ralentissement de l'économie chinoise, les attentats terroristes ainsi que la hausse de taux de la Fed ont causé des épisodes de forte volatilité. Dans ce contexte, la baisse du prix des matières premières, habituellement bénéfique pour les consommateurs, a plutôt alimenté les craintes des investisseurs internationaux et encouragé ceux-ci à prendre une position plus défensive ou tout simplement à rester neutres.

Cette aversion au risque était justifiée car seul le marché boursier US a réussi, de peine et de misère, à enregistrer une performance positive. Sans surprise, le secteur énergétique a traîné les rendements vers le bas avec des pertes de plus de 20,0% pour les deux indices nord-américains. Pour le S&P 500, le seul point positif a été la performance des sociétés de consommation discrétionnaire (+ 8,4%) qui ont bénéficié de la vigueur de la demande intérieure. L'impact de la chute des cours énergétiques s'est ressenti à travers l'ensemble du Canada, l'économie sombrant en récession au milieu de l'année et son indice

boursier enregistrant une performance négative pour la première fois depuis 2011. Le dollar canadien, dont la destinée est grandement liée au prix du pétrole brut, n'a pas échappé à la tendance baissière et se situe maintenant à son plus bas niveau sur les dix dernières années. Du côté du revenu fixe, les rendements varient selon le type d'actifs. Les plus risqués tels que les obligations à haut rendement ont été frappés par le creusement des écarts de crédit dans les secteurs énergétiques tandis que les titres gouvernementaux ont connu une meilleure performance. La Fed ayant reporté continuellement son resserrement monétaire, les taux des obligations américaines 10 ans n'ont pratiquement pas bougé. Leurs homologues canadiens ont vu leur taux diminuer de 0,40% pour l'année, une conséquence de la politique accommodante de la Banque du Canada. Les sources d'incertitudes de l'an passé seront toujours présentes et évolueront dans les prochains mois. Le ralentissement chinois, ainsi que son impact sur les marchés émergents - lesquels tentent de composer avec une dette libellée en dollars US - ainsi que les prix bas des matières premières, seront au centre des préoccupations des investisseurs en 2016.

Rivière-du-Loup 418 867-7900 1 800 463-1346
La Pocatière 418 856-4566 1 877 856-4566

NOUS GÉRONS LES PLACEMENTS
LES PLUS IMPORTANTS AU MONDE:

LES VÔTRES!

 **FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE**
GESTION DE PATRIMOINE

FCPE
MEMBRE

Financière Banque Nationale est une filiale en propriété exclusive indirecte de la Banque Nationale du Canada qui est une société ouverte inscrite à la cote de la Bourse de Toronto (NA-TSX)

Les informations contenues aux présentes proviennent de sources que nous jugeons fiables; toutefois nous n'offrons aucune garantie à l'égard de ces informations et elles pourraient s'avérer incomplètes. Les opinions exprimées sont fondées sur notre analyse et notre interprétation de ces informations et elles ne doivent pas être interprétées comme une sollicitation ou une offre visant l'achat ou la vente des titres mentionnés aux présentes.

LA PÉRIODE D'INSCRIPTION EN LIGNE POUR LE DÉFI OSENTREPRENDRE A DÉBUTÉ

Les entrepreneurs qui désirent s'inscrire au Défi OSEntreprendre, autrefois connu sous le nom de Concours québécois en entrepreneuriat, peuvent le faire jusqu'au 14 mars 2016, à 16h au www.OSEntreprendre.quebec. Les personnes admissibles sont les entrepreneurs qui viennent de lancer leur entreprise et/ou ceux qui comptent le faire d'ici décembre 2016. Des bourses de 10000\$ peuvent être remportées. De plus, un prix Réussite inc. est décerné aux entrepreneurs ayant déjà participé au Défi OSEntreprendre (Concours québécois en entrepreneuriat), de la 1^{ère} édition (1998-1999) à la 12^e édition (2009-2010) et dont l'entreprise poursuit une vocation identique ou en continuité avec sa mission initiale. Ces entreprises pourraient remporter jusqu'à 25000\$ de bourses en argent.

DÉMÉNAGEMENT DU SIÈGE SOCIAL ET NOUVEAU POINT DE SERVICE POUR MICROCRÉDIT KRTB

Le conseil d'administration de Microcrédit KRTB a décidé de déménager son siège social dans l'édifice de la MRC de Témiscouata, afin de favoriser la concertation avec les partenaires dans le développement économique. De plus, un point de service est maintenant en opération dans le Kamouraska, au 900, 6^e Avenue Pilote, bureau 3 à La Pocatière. Microcrédit KRTB a pour mission

de contribuer au développement du potentiel humain et économique des communautés locales en offrant un soutien technique, un accompagnement et un accès au crédit à des personnes ou groupes n'ayant pas accès ou un accès limité aux services financiers conventionnels, afin qu'elles puissent réaliser des projets générateurs d'emplois et ainsi prendre leur juste place dans l'économie locale.



SERVLINKS COMMUNICATION ACQUIERT TERRAINVIRTUEL.COM

L'entreprise luperivoise Servlinks Communication a récemment procédé à l'acquisition de terrainvirtuel.com de Trois-Pistoles. Cet ajout lui permet de conserver sa position de leader en services informatiques et infonuagiques tout en améliorant l'expérience client, entre autres dans la conception personnalisée et l'hébergement de sites web, des créneaux aussi occupés par terrainvirtuel.com, présente notamment dans la grande région de Montréal. « Avec l'achat de terrainvirtuel.com, nous possédons plus que jamais l'expertise nécessaire afin de bien conseiller les entrepreneurs, de telle sorte que leur investissement génère des profits », indique le propriétaire de Servlinks Communication, Hugo Dubé.

On vous prédit une protection sur mesure

PROMUTUEL ASSURANCE
DU LAC AU FLEUVE
SAINT-PASCAL
418 492-2014

PROMUTUEL ASSURANCE
DE L'ESTUAIRE
RIMOUSKI
418 724-4354

PROMUTUEL ASSURANCE
RIVE-SUD
L'ISLE-VERTE
418 898-2311

PROMUTUEL
ASSURANCE

PROMUTUELASSURANCE.CA

**ENTREPRENEURS
OPTEZ POUR LE
MENTORAT!**

Pour aller plus loin, plus rapidement.

«Le mentorat, une belle complicité d'affaires. À tous les entrepreneurs, faites comme moi: choisissez un mentor et visez loin pour votre entreprise.»

Caroline Bernier
*Simply For Life
Rivière-du-Loup*

Denis Moisan
Mentor

Conseil régional de
Mentorat
du Bas-Saint-Laurent

Réseau m
mentorat pour entrepreneurs
Bas-Saint-Laurent

Contactez votre cellule de mentorat

www.mentoratbsl.ca

D'IMPORTANTES TRAVAUX DE RÉNOVATION s'amorcent chez Impact Ford

Le concessionnaire automobile Impact Ford de Rivière-du-Loup entreprend ces jours-ci des travaux majeurs de rénovation de ses installations chiffrés à plus de 400 000 \$.

L'objectif avoué est de mettre à jour les installations considérant le développement rapide de l'entreprise. « Nous vendons beaucoup plus de voitures que lorsque nous avons ouvert nos portes en 2010 et ces améliorations locatives sont devenues nécessaires afin de procurer à notre clientèle et à notre trentaine d'employés un environnement plus fonctionnel et accueillant », de déclarer Vincent Beauchesne, directeur général et associé chez Impact Ford.

Au nombre des interventions physiques, on note l'agrandissement et le réaménagement de la salle de montre, l'aménagement d'un coin café, l'amélioration de l'aire de service intérieure, la construction d'une salle de photo pour les véhicules ainsi que l'ajout de nouveaux bureaux. Impact Ford en profitera aussi pour moderniser sa plateforme Web et améliorer sa présence sur Internet.



■ Luc et Vincent Beauchesne



COMPTEZ SUR NOUS toute votre vie *d'entrepreneur*

En affaires, une partie du succès repose sur le fait d'être bien entouré. **De l'incorporation à l'intégration de votre relève, en passant par la convention entre actionnaires et la mise à jour du livre de votre société, comptez sur nous!**

côté ouellet thivierge inc.
NOTAIRES & CONSEILLERS JURIDIQUES

Rivière-du-Loup
Pohénégamook

Témiscouata-sur-le-Lac
Dégelis

Trois-Pistoles
Saint-Cyprien

418 863-5050

www.cote-ouellet-thivierge.com



Pierre-François Grant, propriétaire



RIVIÈRE-DU-LOUP
R.B.Q.:5699-3744-01



MPFinition | ENTREPRENEUR
PEINTRE

418 894-4643
peterfrank@live.ca

MPFinition

Jeune entrepreneur et père de famille

En janvier 2015, Pierre-François April Grant attaquait de front deux projets très déterminants dans la vie d'un jeune adulte. Celui de lancer sa propre entreprise MPFinition et celui de devenir père de famille. Un an plus tard, les deux sont pétants de santé, mais les journées sont bien remplies.

L'année 2015 aura été charnière pour le natif de Saint-Antoine. Après avoir complété sa formation de peintre en bâtiment, Pierre-François April Grant décroche des emplois qui lui permettront de travailler pendant 7 ans et de prendre beaucoup d'expérience sur les chantiers. Tellement, que le jeune entrepreneur décide de fonder MPFinition afin d'offrir ses services sur le marché de la construction et de la rénovation autant dans les secteurs résidentiel que commercial. « Je suis très satisfait de la première année d'opération. Au total, près de 50 projets, dont quelques majeurs dans le milieu commercial et 4 maisons neuves ont été complétés. Au départ, tu te questionnes si la demande sera présente durant toute l'année et je peux dire que ça a viré 12 mois. C'est très bon dans un domaine où il peut y avoir des périodes de ralentissement », explique M. April Grant.

QUALITÉ DU TRAVAIL

Le propriétaire de MPFinition a choisi de miser énormément sur la qualité de son travail, tout en offrant un service à la clientèle hors-pair. « J'aurais pu accepter d'autres contrats, mais je veux et m'exige le travail bien fait. Quand un client décide de te confier un projet, il te donne toute sa confiance pour que le produit final soit impeccable et c'est ce que je m'assure de leur donner », mentionne le jeune entrepreneur. En raison d'un travail méticuleux, le bouche-à-oreille et les médias sociaux ont fait leur œuvre. Ainsi, le téléphone de



MPFinition a résonné et les perspectives d'avenir sont intéressantes. À court terme, l'entrepreneur souhaite augmenter le nombre de contrats dans les constructions neuves et acquérir la confiance de bon nombre d'entrepreneurs généraux qui ne le connaissent pas encore. Cela lui permettra de former un bon équilibre avec ses nombreux projets en résidence privée habitée. « Nous sommes dans une période où les rénovations ont la cote avec les émissions et les revues pour transformer son chez-soi. En espérant que les constructions neuves connaissent également une vague. » À long



**Complice
de vos projets
depuis plus
de 30 ans**

R.B.Q. : 2634-7393-94

CONSTRUCTIONFL.COM



418 492-6926

Commercial • Résidentiel • Rénovation
Bâtiment d'acier • Sinistre

Déco Centre
La Maison du Tissu



80, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup
418 816-1193

 Déco Centre Lafontaine / La Maison du tissu
 lamaisondutissu@hotmail.com



**CONSTRUCTION
LUC MOREAU**

Fier partenaire d'un
entrepreneur dynamique!

418 492-6728 • 418 714-4668
Sainte-Hélène-de-Kamouraska



terme, c'est-à-dire sur un horizon de 10 ans, Pierre-François April Grant voit l'entreprise prendre sa place dans l'échiquier loupervivois avec quelques employés qui pourraient se greffer. « Je ne veux pas aller trop vite, ni prédire l'avenir, mais pour l'instant ce qu'il faut, c'est de continuer à bâtir la réputation de MPFinition, une réputation de qualité. »

TRAVAIL-FAMILLE

Même si on entend souvent parler de la conciliation travail-famille, c'est un concept qui peut être flou surtout dans le domaine de la construction et de la rénovation. Pour sa part, Pierre-François April Grant accorde la plus grande importance à sa conjointe et à son

garçon d'un an. « C'est certain que parfois c'est difficile, mais encore une fois c'est une question d'équilibre. Comme je dis souvent, j'ai frappé un coup de circuit avec la naissance de mon fils et de mon entreprise pratiquement en même temps », dit-il en riant.

À PROPOS

Du tirage de joints à la dernière couche de peinture, MPFinition dispense ses services dans les secteurs résidentiel et commercial autant pour les constructions neuves que pour les résidences privées, et ce, à l'intérieur comme à l'extérieur. M.P.Finition se spécialise également dans la pose de papier peint. Pour de plus amples informations, les gens peuvent visiter la page Facebook MPFinition.



ESPACE DÉCO
CENTRE DE COUPE KSA INC.

Fournisseur en décoration et accessoires
418 851-3974
418 862-2887

Peinture Bétonel*
*succursale Trois-Pistoles
418 851-1751

10, route 132 Ouest
Trois-Pistoles
espacedecoksa.com

35, rue Saint-Louis
Rivière-du-Loup
ksa@xplornet.ca



Financière Liberté 55
Cabinet de services financiers
Cabinet de planification financière



David April Grant, B.A.A.
Conseiller en sécurité financière
Représentant en investissement

797, boul. Lebourgneuf, bureau 300, Québec
Bureau: 418 622-7077, poste 365
Cell.: 418 208-7422
Sans frais: 1 800 879-5861
david.aprilgrant@f155.com
www.facebook.com/conseillerquebec.davidaprilgrant

Une division de la London Life,
Compagnie d'Assurance-Vie



R.M.G.
Prévention

Félicitations pour cette première année!

418 867-4578

324-2, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup

rmgprevention.com 

Nouveaux espaces et nouveaux marchés POUR LEPAGE MILLWORK EN 2016



418 867-3355
1 888 867-3355

PRODUIT EXCLUSIF



Solution de téléphonie personnalisée
La référence en solution intégrée IP



**POURQUOI ACHETER,
QUAND VOUS POUVEZ LOUER**

**À partir de
10\$/mois**



Système téléphonique hébergé ou local

- Plus besoin de système de téléphone
- Plus besoin de lignes de fournisseurs

Enregistrement des conversations

Messageries vocales unifiées

- Message vocal sur E-mail

Suivi sur d'appels sur cellulaire

Salles de conférences instantanées

Système intégré aux systèmes informatiques

Intégration Multi-Sites

Interurbains gratuits en Amérique du Nord



Certaines conditions
s'appliquent.

Voir en magasin



Mitel



Panasonic




TOSHIBA

L'acquisition de l'ancien entrepôt Sobeys par Lepage Millwork à Rivière-du-Loup amène son lot de changements au sein de ce fleuron de l'économie régionale.

Ces nouveaux 100 000 pieds carrés d'espace permettent le déplacement des portes de bois du fabricant de portes et fenêtres, ainsi que l'entreposage de bois et de machinerie. « La demande étant plus forte, on commençait à manquer d'espace. C'est un travail de reconfiguration intérieure d'envergure, d'indiquer Alain Bourget, responsable des communications et du marketing pour Lepage Millwork. » Ce vent de nouveautés amené par le propriétaire Guy Bonneville a permis l'embauche d'un nouveau directeur de production et inévitablement, des employés supplémentaires se joindront à l'équipe composée de près de 400 travailleurs. L'optimisation des espaces était aussi rendue nécessaire en raison de la réaction forte à deux produits récents, la porte pliante et la porte soulevante-coulissante (lift and slide). « La demande est de plus en plus forte pour ces deux produits haut de gamme. Ces portes peuvent avoir jusqu'à 25 pieds de large et 10 pieds de haut, donc nécessitent plus d'espace », a ajouté Alain Bourget. L'entreprise continue d'étendre sa présence en Amérique dans le créneau des portes et fenêtres haut de gamme, un créneau que la direction a choisi il y a plusieurs années. En 2016, en plus des succès remportés dans plusieurs régions du Québec et de la côte est américaine, Lepage Millwork poursuit sa percée sur les marchés de Washington, Baltimore, Philadelphie, New York et Toronto.



Histoire à succès Soucy Industriel



En 1931, Adélarde Soucy ouvre un petit garage sur la rue Témiscouata à Rivière-du-Loup, où il effectue diverses réparations. Peu après, la vocation change et l'entreprise devient une fonderie qui fabrique principalement des sertisseuses pour la mise en conserves.



217, RUE TÉMISCOUATA
RIVIÈRE-DU-LOUP



Soucy
ISO 9001:2008

418 862-2355
WWW.ADELARDSOUCY.COM

SOUCY INDUSTRIEL: 85 années d'évolution

Durant le second conflit mondial, l'atelier est pris d'assaut par une cinquantaine de travailleuses, puisqu'on y coule des ogives pour l'armée canadienne. La paix revenue, Adélarde Soucy et son équipe fabriquent différents équipements, tels des planeurs, scies à ruban et corroyeurs, vendus partout au Canada. «Plusieurs d'entre eux sont toujours en excellent état de marche après toutes ces années», révèle Frédérick Soucy, propriétaire de Soucy Industriel.

En 1975, Normand Soucy, neveu d'Adélarde, prend les rênes de l'entreprise familiale. La décision est prise de fermer la fonderie et de concentrer les opérations dans l'usinage, la soudure et l'hydraulique. La clientèle visée est celle des tourbières, des agriculteurs, des entreprises d'excavation et des scieries, entre autres.

En 1983, au décès de Normand, sa femme Lise s'affaire à maintenir les activités. Cinq ans plus tard, à l'âge de 13 ans, leur fils Frédérick fait son entrée en occupant un emploi d'été pour par la suite occuper celui de machiniste après l'obtention de son DEP, avant de devenir actionnaire au cours de la décennie 2000.



Broyeur de minerais ■

fondsreg.com

FIER PARTENAIRE DE SOUCY INDUSTRIEL

Les Fonds régionaux de solidarité FTQ Bas-Saint-Laurent sont fiers de souligner les 85 ans d'excellence de Soucy Industriel.

 **FONDS**
régionaux de solidarité FTQ
Bas-Saint-Laurent

 **SOUCY**
ISO 9001:2008





■ Marco Roy, Katia Pelletier, Richard Soucy, Frédéric Soucy, Paméla Bérubé, Véronique Viel et Ginette Duval

UN TOURNANT MAJEUR AU DÉBUT DES ANNÉES 2000

En 2005, la crise du bois d'œuvre frappe durement le Québec. Concrètement, cela signifie la perte d'une vingtaine de clients importants pour Adélar Soucy (1975) Inc. S'amorce donc une nouvelle ère de diversification et de réorientation, qui changera profondément le visage de l'entreprise.

« Nous avons, à cette époque, commencé à faire ce qu'on appelle du service de chantier chez Premier Tech. Nous nous en sommes inspirés afin de proposer cette façon de faire à d'autres clients de partout au Québec », relate Frédéric Soucy.

Pour ce faire, il a fallu procéder à l'acquisition d'équipement d'usinage mobile pour pouvoir effectuer le travail directement chez les clients. De plus, afin de promouvoir ce service relativement peu connu, Soucy Industriel a participé à cinq salons industriels en 2007.

Au fil des années, cette façon de faire est devenue la marque de commerce de Soucy Industriel. Les clients apprécient en effet le service directement sur le chantier, ce qui leur fait économiser temps et argent tout en minimisant les arrêts de production.



Félicitations à la dynamique équipe de Soucy Industriel pour ses 85 ans de service!

Votre professionnalisme et votre engagement sont remarquables. Nous sommes fiers de vous accompagner dans vos projets d'affaires et de vous aider à **réaliser votre plein potentiel de croissance.**

Bonne continuation!

rcgt.com/bureaux/riviere-du-loup

 **Raymond Chabot
Grant Thornton**
L'instinct de la croissance™



■ Stéphane Côté, Kate Beaulieu, Bernard Asselin, Jean-François Gosselin, Frédéric Soucy et Marco Kirouac

EXPERTS, EFFICACES ET ENGAGÉS

Mobiliser simultanément des dizaines de travailleurs sur différents chantiers au Québec ne se fait pas de manière improvisée. Seuls l'expertise, le bagage et la profondeur d'une équipe comme celle de Soucy Industriel, jumelés à une planification minutieuse, peuvent assurer un tel service.

« Peu importe le défi, l'objectif est de surpasser les attentes du client, tant du point de vue des budgets que des échéanciers. La

logistique représente donc une portion importante de notre travail afin que tout soit ficelé à la perfection », indique Frédéric Soucy.

Entre 150 et 170 travailleurs de partout au Québec réalisent en moyenne plus de 185 000 heures de travail par année auprès de différents clients disséminés dans la province et même au-delà. « De plus, le fait de disposer de travailleurs dans toutes les régions nous permet d'assigner de la main-d'œuvre locale peu importe où nous intervenons. »

R.B.Q.: 2317-7405-84

Les Entreprises Électriques
ALAIN PELLETIER Inc.
Résidentiel - Commercial - Industriel

**AUTOMATISATION, CONTRÔLE
ET HAUTE TENSION**

URGENCE 24H/24H

418 867-2141
179, rue Louis-Philippe-Lebrun, RIVIÈRE-DU-LOUP
WWW.PELLETIERELECTRIQUE.CA

UBB

Usinage B. Beaulieu inc.

• SPÉCIALITÉS •
Usinage - Soudure générale et d'aluminium - Découpe HD
Pliage - Peinture industrielle - Fabrication sur mesure de machines industrielles et agricoles

418 860-2542
62, boul. Cartier Rivière-du-Loup
www.usinagebbeaulieu.com

ExactAir
prenez la voie des airs !

Benoit Luneau
Directeur des opérations

C. : 418 817-3922 | benoitluneau@exactair.ca
T. : 418 673-3522 poste 224
850, chemin Volair, St-Honoré

Histoire à succès Soucy Industriel



DES CLIENTS DES SECTEURS MINIER, DU PAPIER ET INDUSTRIEL

Soucy Industriel bénéficie d'une solide réputation d'excellence auprès de clients prestigieux qui évoluent dans des secteurs aussi diversifiés que les mines, le papier, les transports et plusieurs autres.

Le principal client est ArcelorMittal, un géant du secteur minier qui fait appel à l'expertise de Soucy Industriel depuis plusieurs années. Canadian Malartic, Glencore et l'équipementier Metso Minéral sont d'autres joueurs importants qui figurent sur la liste de clients de l'entreprise loupervoise. Bombardier Aéronautique et l'Agence métropolitaine de transport ont aussi confié différents mandats à Soucy Industriel. « Au fil des contrats, nous peaufinons notre expertise, développons nos compétences et notre polyvalence

et en profitons même pour bonifier et investir dans de nouveaux équipements. Notre clientèle est variée et nous devons bien la servir, quels que soient leurs champs d'activités », indique Frédéric Soucy.

UNE EFFICACITÉ ÉPROUVÉE POUR TOUS TYPES DE TRAVAUX DANS LES SECTEURS MINIER ET INDUSTRIEL

Soucy Industriel a investi massivement au cours des dernières années, tant en équipement qu'en formation. Avec tout près de 300 projets majeurs réalisés depuis 2010, l'entreprise est en mesure de répondre à tous les besoins en maintenance, reconditionnement et fabrication sur mesure d'équipements industriels et de machinerie lourde, des plus simples aux plus complexes.



Soucy Industriel, une équipe efficace, experte et engagée tout comme celle d'Impact Ford. Félicitations pour vos 85 ans à faire grandir le Québec et notre région!

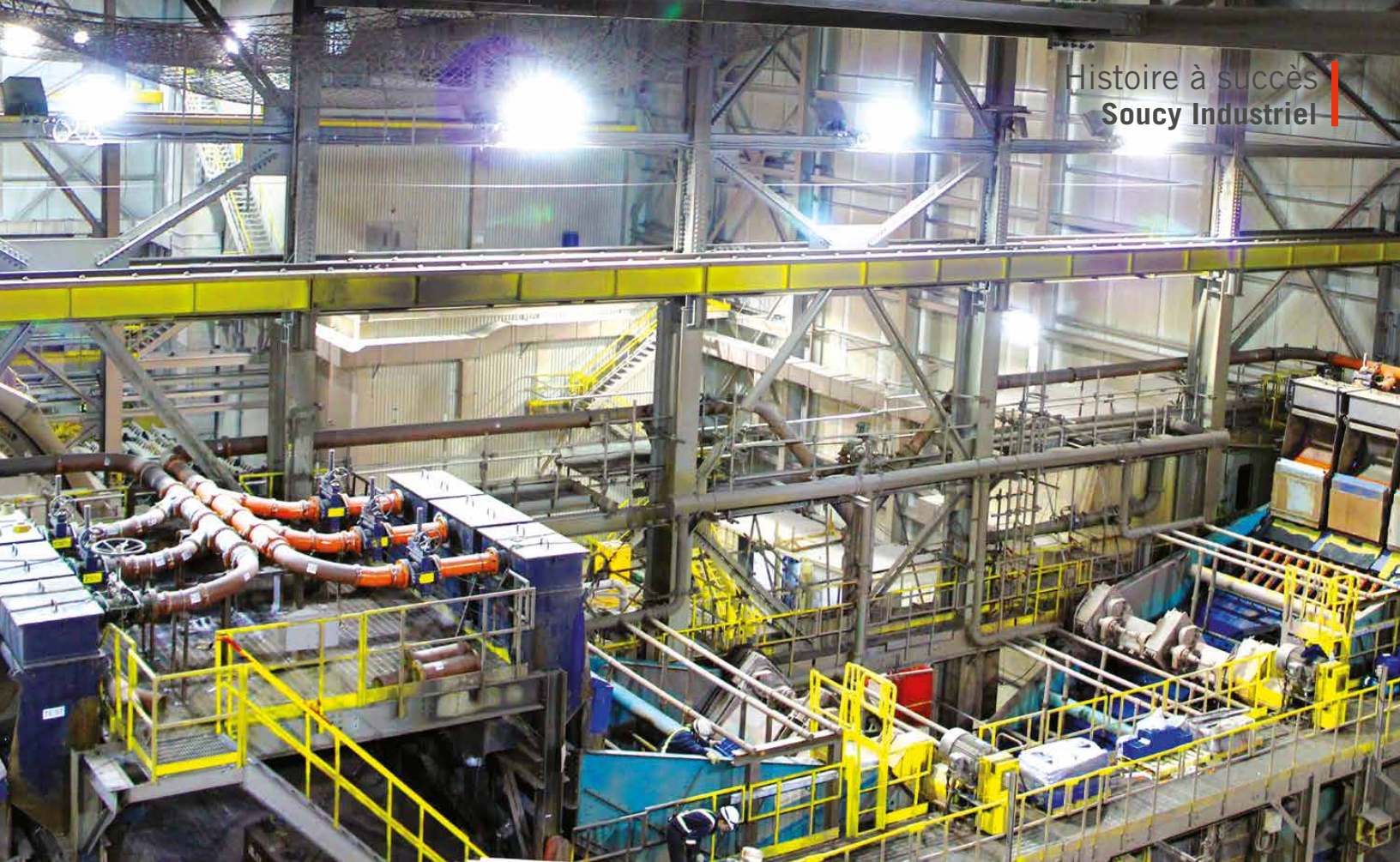
310, boulevard de l'Hôtel-de-Ville • Rivière-du-Loup

418 860-FORD



IMPACTFORD.COM





L'offre de service de Soucy Industriel s'articule autour de six axes principaux : les arrêts de production planifiés en usine ou sur chantier, les arrêts non planifiés, le reconditionnement d'équipements, la fabrication, l'installation et l'assemblage d'équipements spécialisés et de lignes de production, l'impartition de personnel sur différents chantiers et enfin, l'assistance au démarrage d'usines et de nouvelles lignes de production.

« Notre équipe possède les certifications et les connaissances afin de réaliser un travail efficace et efficient, peu importe l'endroit où elle se déplace. Notre rapidité, notre flexibilité et notre mobilité constituent des atouts pour nos clients », reconnaît Frédéric Soucy.

Parmi les dernières réalisations de l'entreprise, on note la réfection d'immenses bennes de camion et de pelles pour l'industrie minière, l'usinage d'arbres d'entraînement grand format, l'assemblage de foreuses, et plus encore.

DES PROJETS ET DES DÉFIS À LA TONNE

Les prochains mois et les années à venir s'annoncent fort occupés chez Soucy Industriel. L'avenir réserve son lot d'opportunités à relever et des investissements viendront consolider la position de leader de l'entreprise dans son domaine d'activité.

En plus de Rivière-du-Loup et Fermont, où l'entreprise dispose d'installations permanentes, Frédéric Soucy aimerait établir un

PMTROY
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

Votre meilleur choix
en assurance des
entreprises

Rivière-du-Loup 418 862-6717
Trois-Pistoles 418 851-3376
Rimouski 418 724-4127

www.pmtroy.com

**Échafaudage
INDUSTRIEL inc.**



*Félicitations
pour vos 85 ans!*

Les spécialistes de l'échafaudage!

info@echafaudageindustriel.com
www.echafaudageindustriel.com

Jonquière - Sept-Îles - Port-Cartier
Jonquière • 1-855-848-3674



■ Réparation sur équipement minier

autre pied-à-terre dans le nord-ouest du Québec pour desservir ses clients de l'Abitibi et du nord de l'Ontario. « Nous sommes actifs là-bas depuis 2012 et nous entendons desservir encore plus ces marchés

au cours des prochaines années. D'ailleurs, nous continuerons à nous diversifier et à étendre davantage nos activités, et ce, partout au Canada. »

R.M.G.
Prévention

Félicitations pour vos 85 ans!

418 867-4578

324-2, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup

rmgprevention.com

LE SUCCÈS EN AFFAIRES
ÇA VOUS REVIENT

FRÉDÉRIC SOUCY
Soucy Industriel

Nous sommes fiers d'accompagner des entreprises dynamiques.

Desjardins
Entreprises

418 863-4058

Dickner
FOURNITURES INDUSTRIELLES

Félicitations pour votre 85^e!

- FOURNITURES INDUSTRIELLES
- MOTEURS ÉLECTRIQUES
- COMPRESSEURS
- POMPES
- OUTILLAGE
- LOCATION

RÉMI THIBEAULT
370, RUE TÉMISCOUATA
RIVIÈRE-DU-LOUP

1 800 463-8027



Afin d'y parvenir, des investissements en équipement sont à prévoir.
« Nous avons récemment acquis une fraiseuse portable, probablement la plus volumineuse au Québec. Ce n'est qu'un exemple parmi tant d'autres de ce que nous investissons pour demeurer en tête de peloton! »

La direction et le personnel de Soucy Industriel font aussi de la santé et sécurité au travail une priorité de tous les instants. Les normes sont de plus en plus sévères et la sensibilisation, autant que la prévention, sont constamment mises au premier plan.

CHRONO
AVIATION

Vois nolisé sans compromis
Confort et sécurité
Flexibilité totale

Fier de faire voler l'équipe de Soucy Industriel vers le Nord du Québec!

Québec - Montréal - Rimouski
chronoaviation.com

info@chronoaviation.com
1 855 247-6661

Outillage Industriel Québec Itée Plus de 20 ans

DISTRIBUTEUR D'OUTILLAGE SPÉCIALISÉ
ET DE MACHINES-OUTILS DE L'EST DU QUÉBEC

Fier partenaire de votre réussite !

Outillage de qualité
Service technique inégalé
Machine-outil
conventionnelle et CNC
Mécanique industrielle



Eddy Thibault,
représentant technique



Achat en ligne
quebecindustriel.com

Tél.: 418 683.2527 / 800 463.5089

3 bonnes raisons de réserver avec Club Voyages FP

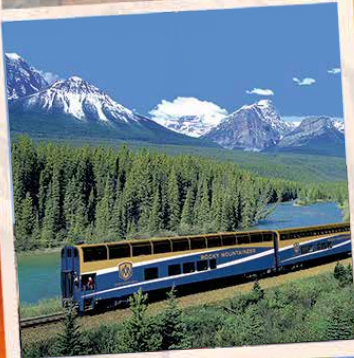


1 Un site de réservation en ligne clubvoyagesfp.com, le seul qui vous donne des AIR MILES

Vous avez accès à tout l'inventaire sur le marché des grossistes Transat, Sunwing, Vacances Air Canada, etc. mais avec un service de proximité (vous achetez localement)

2 Profitez des conseils de NOS AGENTS D'EXPÉRIENCE

3 Des voyages groupes et des croisières en français AU DÉPART DE LA RÉGION



Espagne – Séjour sur la Costa del Sol (11 au 19 avril 2016)
(Hôtel Melia, 2 repas/jour) quelques sièges

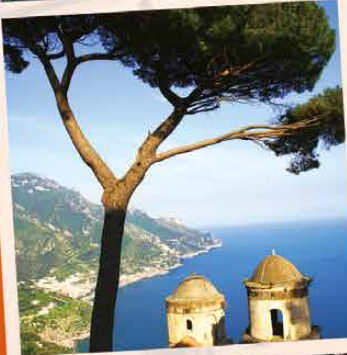
Croisière Scandinavie/Russie (18 juin au 2 juillet 2016)
12 nuits sur la mer Baltique, de Stockholm à Amsterdam

Croisière Méditerranée (22 sept. au 2 oct. 2016)
Norwegian Epic – 7 nuits de croisière vers l'Italie et la France
2 nuits à Barcelone

Croisière Caraïbes de l'Est (3 au 10 déc. 2016)
Norwegian Escape, le plus récent navire de NCL
Croisière de Miami vers St-Thomas, Tortola & Nassau

Croisière Caraïbes du Sud (21 janvier au 5 février 2017)
Celebrity Eclipse

Ouest canadien (9 au 20 août 2016)
Circuit de 12 jours incluant le **train Rocky Mountaineer**



Découvrez nos circuits en autocar au Québec et aux États-Unis

Consultez nos agents ou notre site Web



Vous aimez naviguer sur le Web, vous pouvez consulter et réserver sur notre site: www.clubvoyagesfp.com

190, boulevard de l'Hôtel-de-Ville, **Rivière-du-Loup**

418 862-8737 ou 1 800 463-1263

Région de La Pocatière 418 856 5950



PLUS DE SERVICES ET D'ESPACE POUR L'UPA à Rivière-du-Loup et La Pocatière

Les quelque 2040 entreprises agricoles du Bas-Saint-Laurent desservies par l'UPA bénéficient dorénavant de services bonifiés.



■ L'équipe des bureaux de La Pocatière et de la direction la Fédération de l'UPA du Bas-Saint-Laurent

La Fédération de l'UPA du Bas-Saint-Laurent occupe maintenant des locaux plus grands à Rivière-du-Loup, toujours au Centre commercial. La propriété de l'immeuble de la 6^e Avenue à La Pocatière a aussi été déterminée dans la dernière année et à cet endroit, les services ont été rehaussés, entre autres avec une entente de service avec l'UPA Chaudière-Appalaches pour les fermes à l'ouest de La Pocatière.

Ces nouveautés surviennent dans la suite logique de la modernisation de la structure, alors que l'UPA de la Côte-du-Sud avait cessé d'exister.

L'offre de services est de plus en plus complète sur le territoire ouest du Bas-Saint-Laurent. « Le coordonnateur au niveau de la prévention à La Pocatière fait maintenant tout le territoire. On retrouve également un spécialiste en aménagement du territoire aussi à La Pocatière, qui couvre tout le KRTB, en plus d'un employé en permanence en matière de fiscalité », de préciser Johanne Laplante, directrice régionale de la Fédération de l'UPA du Bas-Saint-Laurent.

À Rivière-du-Loup, l'agrandissement des espaces de travail permet de faciliter la tenue de rencontres supplémentaires, par exemple, pour le Centre d'emploi agricole ou la formation agricole. En tout, une quarantaine de personnes travaillent pour bien orienter et aider les entrepreneurs agricoles de la région, dont la moitié est spécialisée en comptabilité et fiscalité.

Un effort supplémentaire est d'ailleurs effectué en ce sens. « Les règles fiscales applicables aux entreprises agricoles se complexifient et il y a beaucoup de changements chaque année », d'indiquer Marc St-Roch, fiscaliste à l'UPA au niveau national. « Il faut s'assurer que les membres puissent profiter des déductions, par exemple, dans le cas des transferts de fermes. Les services offerts par l'UPA sont spécialisés et le grand réseau d'employés spécialisés contribue à offrir un support important. »

Plus vous partagez, plus vos affaires prospèrent.

TELUS présente les **forfaits**
Partagez Plus pour petites entreprises.

Profitez de fonctions pratiques qui vous simplifient les affaires, avec moins d'engagement de votre part.
Optez pour un forfait qui comprend :

- Appels et textos illimités au pays
- Partage de données
- Itinérance aux É.-U. intégrée
- Entente de 2 ans



Demandez les détails
à l'un de nos directeurs de comptes
Martin Couture au 418 551-5002
Isabelle Gagnon au 418 551-5000





GÉRARD CASTONGUAY ET FILS

Une équipe et des produits fiables

Au cœur de vos passions depuis plus de 45 ans, Gérard Castonguay et Fils de Saint-Antonin se spécialise dans la vente et la réparation de motoneiges, de véhicules tout-terrain, de souffleuses à neige, tondeuses, tracteurs à pelouse et scies mécaniques.

Mordez dans la neige à belles dents avec une motoneige Yamaha! Vous trouverez, chez Gérard Castonguay et Fils, toute la gamme de ces excellents produits conçus pour profiter au maximum de l'hiver.

L'inventaire est constamment renouvelé, sans oublier les motoneiges d'occasion en excellent état.

DES PROFESSIONNELS À VOTRE SERVICE

Avec l'équipe de professionnels sur place, non seulement vous choisirez le bon produit, mais vous aurez l'esprit en paix. « Nous

avons deux excellents mécaniciens qui sont habitués de travailler avec les marques du marché. L'un se spécialise depuis 20 ans dans les produits Yamaha et l'autre pour qui les produits Bombardier n'ont plus de secrets depuis une dizaine d'années », mentionne le propriétaire Stéphane Charest. L'objectif est de vous aider à mieux performer, et ce, en toute saison. Que ce soit sur les pistes de motoneige ou pour affronter les tempêtes hivernales, que ce soit pour sillonner les sentiers de VTT ou pour la pelouse et le bois, Gérard Castonguay et Fils vous offre tout ce qu'il vous faut pour une belle randonnée et du travail bien fait.

LES ENTREPRISES
CAMILLE OUELLET
ET FILS INC.



Licence R.B.Q.: 1893-4232-19

418 862-4214

287, rue Fraserville, Rivière-du-Loup
info.camilleouellet@gmail.com

POMPE À EAU • TRAITEMENT D'EAU



**BRAVO À UNE ÉQUIPE
déterminée et motivée !**

255, avenue Patry, Saint-Pascal
418 492-3432 - 1 800 363-3432
www.kamouraskachrysler.com
info@autokamouraska.com



**Vous serez emballés
par notre créativité!**

Saint-Antonin, Route 185
418 862-3203 • multycreations.com
infomultycreations@gmail.com



■ Yves Martin, Stéphane Nadeau, Mélissa De Roy et Stéphane Charest, propriétaire

GAMME DE PRODUITS

Une vaste gamme de produits des plus grandes marques est disponible chez Gérard Castonguay et fils tels que Cub Cadet (souffleuses, tondeuses et tracteurs à pelouse, bref, toute la ligne de ces excellents outils), Echo (coupe-herbe, scies mécaniques et déchiqueteuses de branches), Ariens (souffleuses et tracteurs à pelouse), Stihl (scies mécaniques) et Husqvarna (scies mécaniques).

Dans le but d'offrir le meilleur service et de poursuivre la bonne réputation de satisfaction client, Gérard Castonguay et Fils offre un service mobile et de livraison. Nous pouvons en effet aller chercher la machine ou le véhicule directement chez vous afin de l'apporter

en réparation et vous le rapporter une fois réparé, dans un court délai. Ce service s'avère idéal si vous désirez sauver du temps ou n'avez pas le nécessaire pour transporter le véhicule ou la machine.

**GÉRARD
CASTONGUAY
& FILS**

418 862-5330

32, CHEMIN DU LAC, SAINT-ANTONIN

WWW.GERARDCASTONGUAYETFILS.COM



UN QUART DE SIÈCLE POUR LE CENTRE DES DIRIGEANTS D'ENTREPRISE de la région de Rivière-du-Loup

Depuis 25 ans, le Centre des dirigeants d'entreprise (CDE) de la région de Rivière-du-Loup poursuit sa mission de maintenir des liens d'entraide en favorisant les échanges sur le « comment faire et le savoir-faire » et d'encourager le partage des expériences vécues par les dirigeants d'entreprises de la région.

Pour ce faire, l'organisme tient de septembre à juin plusieurs activités et rassemblements, notamment des dîners-conférences

qui mettent à l'avant-plan des gens d'affaires qui proviennent de tous les secteurs de l'économie et qui partagent leur réussite et leur cheminement.

Réseau apolitique et sans but lucratif, le CDE anime le milieu des affaires de la MRC de Rivière-du-Loup et fait la promotion de l'entrepreneuriat et de la relève en entreprise. Ce transfert de savoir, d'expérience et d'information passe encore aujourd'hui par les échanges et le réseautage, façon de faire distinctive du CDE.

PERSONNES QUI ONT ASSURÉ LA PRÉSIDENTIE DU CDE AU FIL DES ANS

1990-1991	René Michel Ouellet	2003-2004	Michel Caron
1991-1992	Michelle Moisan	2004-2005	Denis Morin
1992-1993	Gilles Lapointe	2005-2006	Philippe Charron
1993-1994	Normand Provençal	2006-2007	Dany Tremblay
1994-1995	Louise Thibault	2007-2008	Lorraine Thériault
1995-1996	Jacques Boucher	2008-2009	Erick Drapeau
1996-1997	Jonny Bergeron	2009-2010	Eric Bélanger
1997-1998	Éric Dumas	2010-2011	Dany Deschênes
1998-1999	Christine Desrosiers	2011-2012	Nicolas Leblond
1999-2000	Jean de Lorimier	2012-2013	François Simard
2000-2001	Marguerite Dion	2013-2014	Keeven Michaud
2001-2002	Mario Landry	2014-2015	Yvette Dumont
2002-2003	Chantal Couturier	2015-2016	Jean-François Dumais

CENTRE DES DIRIGEANTS D'ENTREPRISE
DE LA RÉGION DE RIVIÈRE-DU-LOUP C.P. 722
RIVIÈRE-DU-LOUP G5R 3Z3



INFO@CDERDL.COM
WWW.CDERDL.COM



■ Keeven Michaud, Jacques Roy, Yann Beaulieu, Jimmy Lévesque, Annabelle Dumais, Charles Pomerleau, Vanessa Element, Jean-François Ouellet, Yvette Dumont, André Boucher et Christine Desrosiers. À l'avant : Karine Malenfant, Jean-François Dumais et Johanne Dumont

S'UNIR POUR INNOVER

Chaque année, comme le veut la tradition, le président du CDE doit trouver le slogan qui orientera les actions de l'organisme durant son mandat. Jean-François Dumais, actuel président, a opté pour un thème rassembleur, « S'unir pour innover ».

Trouvant que plusieurs organismes à vocation économique sont présents sur le territoire de la MRC de Rivière-du-Loup et que tous organisent de multiples activités, le président 2015-2016 rappelle qu'ils ont intérêt à unir leur forces afin de maximiser le réseautage. À cet effet, le CDE est l'instigateur d'une activité majeure qui a rassemblé en janvier ses membres, en plus de ceux de trois autres réseaux, à savoir la Chambre de commerce, la Jeune Chambre et le Réseau des femmes professionnelles.

De plus, tout en conservant la base de ce qui a bien fonctionné depuis 25 ans, le président croit qu'il y a de la place pour l'innovation. « Changer la dynamique, apporter des nouveautés et faire quelque chose de différent, je trouve ça important au sein du CDE. Le traditionnel souper de Noël, présenté en décembre,

a justement proposé une nouvelle formule où les cadeaux des membres ont été remis à trois organismes du milieu. Cette activité a connu énormément de succès », explique Jean-François Dumais.

UNE NOUVELLE IMAGE POUR LE CDE

Le Centre des dirigeants d'entreprise devrait bientôt dévoiler sa nouvelle image, complétant ainsi la vague de changements amorcée il y a quelques mois.

« C'est la suite logique des choses de doter l'organisme d'un nouveau logo pour marquer son 25^e anniversaire. J'invite personnellement les membres de la communauté d'affaires à s'inscrire au CDE, le moment est tout indiqué », conclut Jean-François Dumais.

PROCHAINE ACTIVITÉ MAJEURE DU CDE

Souper gastronomique tournant 5 services
Judi 17 mars, à l'Hôtel Universel

QUE DU NEUF au Domaine Acer d'Auclair

2016 sera une année de changements importants pour le Domaine Acer d'Auclair.



L'entreprise acéricole, qui conçoit des boissons alcoolisées à base de sève d'érable et qui ouvre grandes ses portes aux visiteurs sur ce grand univers, investit plus de 200 000 \$ en rénovations, mise à jour du parcours d'interprétation et changement d'image de marque. « L'industrie de l'érable est dynamique et évolue beaucoup », résume bien Nathalie Decaigny, copropriétaire, avec Vallier Robert, de l'entreprise qui se distingue sur la scène nationale et au-delà. En collaboration avec Économusée, réseau dont il fait partie, le Domaine Acer est à mettre à jour sa visite guidée. « Elle datait de 2001. Il y avait eu des améliorations au fil du temps, mais pas comme les changements que l'on apporte cette année. » Tout sera revu : les sujets, les supports, les textes produits, dans l'objectif, entre autres, de mettre à jour les connaissances acquises au courant des dernières années.



Un rafraîchissement intérieur est aussi en cours. « On donnera ainsi un aspect plus contemporain, tout en gardant le cachet unique du domaine. D'un point de vue plus technique, il y aura également une seconde salle de bain », de préciser Nathalie Decaigny. L'ardoise de chez Glendyne a aussi dorénavant une place de choix. « L'ardoise, c'est beau partout, mais chez Acer, c'est magnifique », a lancé notre intervenante, en riant. Le Domaine Acer profitera de ce vent de changement pour revoir son image de marque, tant au niveau des produits que de l'entreprise. Une partie de ces beaux projets seront terminés pour la saison des sucres et tout devrait être complété pour les vacances estivales.

 **Universel**
Hôtel Rivière-du-Loup

Univer *nordik*
Spa

311, boulevard de l'Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup · 418 862-9520

UN 53^e DOCTEUR DU PARE-BRISE ouvrira ses portes en mars à Rivière-du-Loup

Une franchise Docteur du Pare-Brise, la 53^e au Québec, proposera ses produits et services à la clientèle de Rivière-du-Loup et des environs dès le début mars.

Les actionnaires de Service de Pneus Rivière-du-Loup seront à la barre de la franchise, installée elle aussi au bas de la côte Saint-Jacques. « Après avoir adopté l'an dernier la bannière Point S pour la vente et l'installation de pneus, nous cherchions à compléter notre offre de services. La possibilité d'installer un Docteur du Pare-Brise s'est imposée, d'autant plus que nous disposions d'espace supplémentaire à la suite du départ d'un locataire de notre immeuble. La localisation avantageuse du commerce lui procurera de plus une grande visibilité », explique Michel Caron, coactionnaire de l'entreprise.

Selon lui, les clients profiteront sous un même toit de la synergie entre Point S, le plus important réseau de marchands indépendants de pneus au monde, et de Docteur du Pare-Brise, un regroupement québécois spécialisé entre autres dans le remplacement et la réparation de pare-brise, les roues, les démarreurs à distance ainsi que les accessoires pour autos et camions. « Nous effectuerons également l'entretien esthétique des véhicules comme le lavage intérieur et extérieur ainsi que le cirage », précise Michel Caron ajoutant du même souffle que l'arrivée en sol loupérois de Docteur du Pare-Brise créera trois nouveaux emplois à court terme.



**TOITURE
C.V. DIONNE**
COMMERCIAL INDUSTRIEL INSTITUTIONNEL

DEMANDEZ UNE SOUMISSION EN LIGNE
TOITURECVDIONNE.COM
418 492-6409
info@toiturecvdionne.com | 525, Saint-Elzéar, Saint-Pascal (Québec) G0L 3Y0

**Salon Industriel
BAS-ST-LAURENT**

avril
05 13h à 21h
06 10h à 18h
2016

**HÔTEL
RIMOUSKI
ET CENTRE
DE CONGRÈS**
225, boul. René-Lepage Est,
Rimouski, Québec. G5L 1P2

MANUFACTURIERS – DISTRIBUTEURS – ENTREPRISES DE SERVICE

**UNE VISITE AU SALON,
UN INVESTISSEMENT
POUR VOTRE ENTREPRISE**

salonsindustriels.com/SIB

LA MAISON ERE 132, LA VITRINE D'EXCELLENCE sur l'écoconstruction du Bas-Saint-Laurent

Située à même les installations des Jardins de Métis à Grand-Métis, près de Mont-Joli, la maison ERE 132 se veut une véritable vitrine technologique de ce qu'est la construction écologique. Ce bâtiment, certifié LEED® Platine, respecte les normes environnementales les plus strictes concernant le bâtiment durable.



FERBLANTERIE DE L'EST INC.

*Votre spécialiste du bardeau
d'aluminium ou d'acier!*

les
Bardeaux™
REVÊTEMENT

418 492-1384 - Saint-Pascal
www.ferblanteriedelest.com



TremTech
Visionnaires du bois

115, rue des Innovateurs
Témiscouata-sur-le-Lac

418-899-0522
info@tremtech.ca

www.tremtech.ca



AU BAS-SAINT-LAURENT,
LES SPÉCIALISTES EN ÉNERGIE SOLAIRE, C'EST NOUS!
Enfin un spécialiste à prix d'entrepôt!



**Spécialités Électriques
Rivière-du-Loup**
418 862-5141

www.specialiteselectriques.com

372, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup

L'initiative vient d'un groupe de personnes qui touchent de près ou de loin au concept de l'écoconstruction. Dès 2010, Pierre Etcheverry (Groupe CONTACT), Marie-Hélène Nollet (Architectes Goulet & LeBel), Marie-Élaine Banville (Groupe Architecture MB) et Isabelle Vézina (Cégep de Rimouski) lancent l'idée de construire une maison écologique, véritable vitrine technologique régionale de l'écoconstruction.

Au même moment, le Créneau d'excellence ACCORD en écoconstruction voit le jour au Bas-Saint-Laurent et se dote d'un plan d'action 2010-2015 dont la pièce maîtresse sera le projet de la maison ERE 132. « La phase 1, amorcée en 2012, a permis d'élaborer le plan d'affaires et de jeter les bases du projet (description, entente de partenariat, propriété intellectuelle, aspects réglementaires, cibles de performance, critères de sélection des participants, etc.) » relate Sarah Landry, directrice générale sortante du Créneau Écoconstruction.

Le site final du projet est alors retenu : Alexander Reford, gestionnaire principal des Jardins de Métis, caressait lui-aussi depuis quelques années un projet semblable, entre autres pour héberger des artistes et autres contractuels. La proximité de la route 132 permettra une accessibilité accrue.

UN PROJET RÉGIONAL QUI MISE SUR LA CONCERTATION

La maison ERE 132 a permis de mobiliser plusieurs partenaires et intervenants de partout au Bas-Saint-Laurent. « Ils seront 82 au total et proviendront des 4 coins de la région. À mesure que le projet avançait, l'engouement augmentait », se souvient Sarah Landry. On profite aussi de la phase 2 du projet pour établir le financement, valider les alternatives techniques et du concept architectural, tout en procédant à l'embauche d'une chargée de projet. 2014 marque le début de la phase 3 avec les derniers ajustements du concept architectural, l'élaboration du programme de mise en valeur et du plan de communication. Viennent aussi les étapes des appels d'offres et de la sélection des soumissionnaires.

La construction peut alors débuter, principalement avec des composantes de la région qui entrent dans les critères de qualité dictés par la certification LEED® Platine. Des entreprises comme TremTech, Groupe Lebel, Béton Provincial et plusieurs autres fournissent les composantes, selon les exigences requises. Pour Marie-Hélène Nollet, des Architectes Goulet & LeBel, le projet de la maison ERE 132 a permis d'appliquer concrètement, sur le terrain, les différentes notions du bâtiment durable et écologique. « Il fallait également garder à l'esprit qu'on voulait une construction de qualité, esthétique du point de vue architectural. »



isolation TOUSIGNANT 
depuis 1972

WALLTITE ECO

Sans frais: 1 800 756-0366
administration@isolationtousignant.com
www.isolationtousignant.com

JEAN-PHILIPPE DIONNE
Propriétaire
418 862-0006

KATHLEEN DIONNE, BAA
Directrice administrative

R.B.O.: 5598-1419-01

- CONFIANCE -

RBO : 2948-9515-79

HUMAINEMENT CONSTRUIT

KAMCO CONSTRUCTION

Confier son projet à KAMCO CONSTRUCTION, c'est faire appel à une entreprise qui a comme objectif premier de vous satisfaire, de respecter les délais établis et de livrer des projets de qualité supérieure.

RIMOUSKI 418 723-5432
LA POCATIÈRE 418 856-5432
WWW.KAMCOINC.COM



UNE RÉUSSITE À TOUS LES NIVEAUX

Le projet de maison écologique ERE 132 a mobilisé différents intervenants et nécessité une planification serrée, une coordination efficace et un suivi de tous les instants. La certification LEED® Platine, récompense ultime, a été obtenue l'automne dernier.

« En tant qu'associée écologique LEED®, mon rôle a consisté à superviser les entrepreneurs, architecte, plombiers, électriciens, peintres, ingénieurs en structure et en mécanique du bâtiment ainsi que tous les autres impliqués dans le projet afin d'atteindre notre cible ultime, la certification Platine. Comme tous ces gens, ce projet m'a permis d'en apprendre davantage sur l'écoconstruction et nul doute que tous ont pu développer leur savoir-faire », explique Marie-Élaine Banville, du Groupe Architecture MB.

L'entreprise Kamco Construction, de La Pocatière, a été en charge des travaux. « Nous sommes particulièrement fiers d'avoir pu respecter les délais d'exécution, malgré les nombreuses contraintes inhérentes à une construction écologique. Par exemple, il a fallu installer des barrières à sédiments le long de la rivière, traiter avec beaucoup plus de fournisseurs et sous-traitants que pour un projet standard, etc. Cette maison se veut le reflet de notre expertise et de celle de tous ceux qui ont pris part au projet », se réjouit Jean-Mathieu Drapeau, chargé de projet pour Kamco.

UNE VITRINE TECHNOLOGIQUE DE NOTRE SAVOIR-FAIRE RÉGIONAL

La maison ERE 132 constitue une vitrine technologique de haut niveau sur l'expertise bas-laurentienne en écoconstruction. Plancher de béton radiant au rez-de-chaussée, fenestration abondante orientée au sud-est, charpente à double ossature, rien n'a été négligé pour profiter de tous les avantages énergétiques reliées à la construction verte tout en minimisant l'empreinte écologique.

« Plus de 15 000 visiteurs ont effectué une visite de la maison ERE 132 à sa première année d'opération », indique Alexander Reford des Jardins de Métis, qui ajoute que l'installation peut aussi accueillir



**LES ÉLECTRICIENS
DES JARDINS**

RIVIÈRE-DU-LOUP 418 862-6220

 INSTALLATIONS COMMERCIALES, RÉSIDENNELLES,
INDUSTRIELLES ET SERVICE DE PROPOSITION.



BEGIN & BEGIN inc.
scierie de bois franc

*Fier partenaire bâtisseur
de la Maison ERE 132!*

418 899-6786

begin-begin.com

Marie-Hélène Nollet
Architecte et associée écologique LEED
418 722-8606



www.gouletlebel.com

les groupes corporatifs de même que les visites pédagogiques. « Il est même possible de la louer d'octobre à mai ainsi que durant la période des Fêtes. Chaque séjour contribue à évaluer la performance énergétique de la maison écologique et l'empreinte environnementale des occupants », précise Sarah Landry, directrice générale sortante du Créneau Écoconstruction.

À l'intérieur de la maison ERE 132, une cinquantaine de panneaux d'interprétation diffusent de l'information complète sur la construction écologique, sur les matériaux utilisés et les avantages qui y sont reliés. Des fenêtres triple-verre aux panneaux solaires, tout y est expliqué.

En poste depuis le 4 janvier, le nouveau directeur général du Créneau Écoconstruction du Bas-Saint-Laurent, Michel Paradis, indique que le projet de la maison ERE 132 constitue une base de travail solide et met la table pour de futurs projets. Le créneau d'excellence devrait élaborer sous peu son plan d'action pour les cinq prochaines années.



APLM
SOLUTIONS STRUCTURES

Membre du créneau écoconstruction et fier d'être impliqué dans ce projet unique!

Poutrelles ajourées | Fermes de toit | Murs préfabriqués

Estimation gratuite | Équipe chevronnée
Technologie de pointe | Livraison rapide

Saint-Pierre-de-Lamy
Rimouski
Saint-Germain-de-Grantham
1 800 463-1321
www.produitspbm.com

Fier partenaire!

groupe **LEBEL**
Depuis 1956
Fier de nature

1-877-567-5910
groupelebel.com

Bois d'oeuvre, bois traité, bois torréfié,
planchette murale, clôture à neige,
treillis, revêtement extérieur en bois,
abris-kit, copeaux



DISTRIBUTION RIOUX INC.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

DU NOUVEAU PRÈS DE CHEZ VOUS!

La famille Rioux invite tous les intervenants du domaine de la construction ainsi que la population à venir découvrir la nouvelle quincaillerie de Saint-Louis-du-Ha! Ha!.

De plus, vous y trouverez tous les excellents produits de Distribution Rioux.

294, rue du Portage
SAint-Louis-du-Ha! Ha!
419 938-0883

www.distributionrioux.com

**Matériaux de
construction**

Plomberie

Électricité

Peinture

Portes et fenêtres

**Tôle pour revêtement
de toitures et murs**

Outils

Décoration intérieure

Et bien plus!

CLINIQUE DENTAIRE DANNY MCNEIL: déménagement programmé pour 2017

Le docteur Danny McNeil procédera au déménagement de sa clinique dentaire de la rue Témiscouata dès l'an prochain. L'acquisition en décembre dernier de l'immeuble situé tout juste de l'autre côté de la rue, auparavant occupé par la Caisse populaire de Rivière-du-Loup, rend ce transfert possible.

« Nous désirions depuis longtemps agrandir nos installations, ce qui devenait difficile en étant locataire. Cette année, nous en profiterons pour visiter les cliniques de plusieurs de nos collègues un peu partout au Québec afin de peaufiner notre projet d'offrir à notre clientèle une clinique fonctionnelle et accueillante », a expliqué au Magazine Joane Garon, de la Clinique dentaire Danny McNeil.

Neuf salles de soins seront ainsi aménagées pour accommoder les quatre dentistes, leurs assistants et leurs patients. La bonification des espaces de stationnement sera aussi appréciée, tant des 18 employés et professionnels de la clinique que de la clientèle. Les travaux, qui toucheront très majoritairement l'intérieur de l'immeuble, devraient débiter dès cet été.



Objectif Relève

Une planification judicieuse, la clé du succès

Nos spécialistes en relève d'entreprise possèdent...

Avec vous, là où ça compte.

...toute l'expertise requise
(stratégique, ressources humaines, fiscale et financière)

Une bonne planification est le point de départ d'un processus de transfert d'entreprise. Un processus de relève (direction ou propriété) ne se fait pas du jour au lendemain. Il importe de bien se préparer et de mettre en place un plan formel de transition.

Optez pour l'expertise de l'équipe des services-conseils de Mallette.

De gauche à droite : **Martin Dumoulin**, directeur des services-conseils, **Marc Bergeron**, conseiller stratégique, **Alain Paquet**, conseiller stratégique et **Marie-Pierre Paradis**, CRHA

Certification | Fiscalité | Services-conseils | Actuariat | Syndics et gestionnaires

75 ANS **MALLETTE**
Société de comptables professionnels agréés

Contactez le bureau de votre localité :
Amqui | Baie-Comeau | La Pocatière | Matane
Mont-Joli | Port-Cartier | Rimouski | Rivière-du-Loup
Saint-Pascal | Sept-Îles | Trois-Pistoles

mallette.ca

DÉVELOPPEMENT EXPONENTIEL pour Votre Docteur Électrique

Il y a à peine deux ans, Votre Docteur Électrique comptait quatre employés, beaucoup de volonté et de défis à relever.

Aujourd'hui, ils sont plus de 24 à participer au succès de l'entreprise, en plus de la branche Doc Borné. Les spécialistes de l'électricité desservent les clientèles commerciales, industrielles, résidentielles et agricoles de la région et au-delà. Les bureaux sont situés à La Pocatière, sur la 4^e Avenue. Preuve du rythme constant de développement, le garage abrite maintenant 16 camions, plutôt que les trois du départ.

« Une nouveauté intéressante au sujet de l'entreprise, c'est que nous effectuons maintenant la vente au détail, mais également la domotique, avec le support d'Informatique IDC », indique Dany Saint-Pierre, copropriétaire, avec Brigitte Saint-Pierre, des entreprises.

Il est question de domotique lorsque l'on centralise le contrôle des différents systèmes de la maison, par exemple l'éclairage, la gestion d'énergie, le chauffage, la sécurité, les communications, etc.

Au fil du temps, Votre Docteur Électrique a su se spécialiser et répondre aux demandes du marché, en développant entre autres le marché de la vente d'éclairage au LED.

À cette expertise s'ajoute la qualité de l'équipe en place. La force de chacun des employés est mise en valeur, que ce soit pour répondre aux besoins de la clientèle du domaine agricole, institutionnel, commercial ou résidentiel.

Demeurer compétitif au niveau des prix est aussi un défi que relève quotidiennement l'entreprise. En effet, chaque mois, des promotions sont lancées, que ce soit dans les différents médias traditionnels ou sur Facebook. Qui plus est, Votre Docteur Électrique propose des prix compétitifs sur les planchers chauffants.

À l'espace commercial de La Pocatière, on retrouve entre autres des présentoirs de convecteur Ouellet et Convectair et des échantillons de planchers chauffants en démonstration. « Nous offrons aussi un service de vente à nos bureaux pour du matériel électrique, tel que des ampoules au LED, des thermostats, plinthes électriques, et plus », d'indiquer Brigitte Saint-Pierre.

Bref, pour chaque problème électrique, Doc a la solution, et ce, 7 jours sur 7, 24 heures sur 24!



608, 4^e AVENUE PAINCHAUD
LA POCATIÈRE

VOTRE DOCTEUR
ÉLECTRIQUE INC.
RBO : 935294301



DOC
ÉLECTRIQUE INC.
RBO : 5609-9368-01

418 856-1377

VOTREDOCTEURELECTRIQUE@VIDEOTRON.CA



■ L'équipe du Doc Électrique. Absents: Yvon Bérubé et Yvon Picard.

INFORMATIQUE IDC

*Fier de vous appuyer
dans votre développement !*

418 856-5646
informatiqueidc.com
426-A, avenue Painchaud, La Pocatière

CONSTRUCTION

Stéphane Charest

ENTREPRENEUR EN
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION
Résidentiel - Commercial
R.B.Q.: 8360-7069-01

Tél.: 418 852-1660
Cell.: 418 868-7250

stef.charest@videotron.ca
154, rue Galarneau,
Saint-Pacôme



DOC BORNÉ DEVIENT MANUFACTURIER DE BORNES DE RECHARGE

Dany St-Pierre et son équipe ont risqué le pari, il y a deux ans, de se lancer dans un réseau de bornes publiques électriques. Le risque a payé, puisqu'aujourd'hui on compte une soixantaine de bornes publiques Doc Borné au Québec.

Le fonctionnement préconisé par Doc Borné est simple. L'utilisateur effectue son paiement au parcomètre rattaché à la borne et peut recharger son véhicule électrique ou hybride. Doc Borné vend les bornes au client qui le demande et ce dernier empoche les profits, pendant que Doc Borné reçoit une légère redevance. Les paiements se font par argent ou par carte de crédit, une façon de procéder unique en Amérique du Nord et fort appréciée de la clientèle.

2016 amène toutefois son lot de changements au chapitre de la fabrication des bornes. « Auparavant, nous achetions le parcomètre d'une part, et la borne d'autre part, que nous assemblions, d'expliquer Dany Saint-Pierre. Dorénavant, nous produisons notre propre borne de A à Z, à notre goût et à partir de l'expérience et l'expertise que nous avons acquises au courant des dernières années. »

La fabrication complète des produits pourrait créer des emplois. « Nous cherchons actuellement à être soutenus dans notre démarche pour à tout le moins pouvoir continuer de fabriquer ici à La Pocatière, car nous sommes à l'étroit actuellement », convient le copropriétaire.

En ce début d'année 2016, Doc borné Québec et Doc borné USA ont franchi un grand pas. En effet, un contrat d'importance a été signé avec une grande entreprise de stations solaires, alors que Doc Borné sera distributeur exclusif des stations solaires mobiles pour cette entreprise de San Diego.

« Les bornes sont fabriquées ici à La Pocatière et envoyées à San Diego. Les États-Unis, c'est une opportunité d'affaires extrêmement intéressante pour nous, on y met beaucoup d'efforts. »

Roberto
Excavation Ouellet
 R.B.Q. 8345-1716-18

- Résidentiel
- Commercial
- Agricole

418.856.6764
 Cell. : 418.894.0262
 141, anse des Mercier
 Rivière-Ouelle

Serrurerie
Alain Dumais
 VENTE & INSTALLATION
 RÉPARATION
 Tél. : **418.856.1755**
 Fax : 418.856.5725

512, route 132, La Pocatière

Quincaillerie
Home hardware

418 856-2828
 Carrefour La Pocatière
 1011, 1^{re} Rue, La Pocatière
carrefour.home@bellnet.ca

Plomberie - Peinture - Décoration
Entre nous, c'est du solide!



■ Brigitte et Dany St-Pierre, propriétaires

Deux personnes à temps plein travaillent au bureau américain et Dany Saint-Pierre y effectue des allers-retours depuis plusieurs mois pour aider à l'essor de l'entreprise chez nos voisins américains.

L'INVENTION QUI CHANGE TOUT : UNE BORNE MODULANTE

Doc Borné va encore une fois au-delà et crée une nouvelle forme de borne qui rendra son installation encore plus accessible à tous.

En effet, la présence d'une borne électrique devant un condo, par exemple, était problématique. « La prise électrique d'un condo est de 100 ampères. La borne prend 40 ampères, alors imaginez les problèmes qui peuvent survenir, si on utilise la sècheuse, puis d'autres appareils, explique Dany Saint-Pierre. Avec une borne modulante, elle s'ajuste selon la consommation, grâce à une connexion sans fil avec le panneau électrique. »

Une percée technologique qui démontre le côté proactif de l'équipe de Doc Borné, qui est un leader dans son domaine.

D'ailleurs, au-delà du siège social à La Pocatière et de l'ouverture d'un bureau à Lévis, mentionnons que grâce à deux partenaires supplémentaires, une succursale à Fort Lauderdale en Floride a été établie et remporte déjà beaucoup de succès.

ÉDUCATION CONSTANTE ET VÉHICULES DE L'AVENIR

En lançant un réseau de bornes publiques électriques au Québec, Doc Borné s'investissait par le fait même d'un mandat à éduquer la population qui s'intéresse de plus en plus aux avantages à rouler vert.

« Il y a encore du défrichage à faire et des croyances ou des préjugés à briser. » Premier exemple, l'achat de l'automobile. Dany Saint-Pierre parvient aisément à démontrer que l'investissement de départ est rapidement rattrapé par les coûts d'essence rayés du budget et les dépenses d'entretien plus rares.

Qui plus est, les avantages à rouler vert au sein de la société sont connus et vérifiés. L'équipe de Doc Borné se réjouit d'ailleurs des avancées politiques dans le domaine. Dany Saint-Pierre ne se gêne pas pour être un ambassadeur en ce sens au Québec et ailleurs.

OUELLET
CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

Ouellet Canada inc.
180, 3^e Avenue, L'Islet

Téléphone : 418 247-3947
SANS FRAIS : 1 800 463-7043

www.ouellet.com

On vous prédit une protection sur mesure

PROMUTUEL
DU LAC AU FLEUVE

SAINT-PASCAL 418 492-2014
LA POCATIÈRE 418 856-4429

Résidence Ferme
Automobile Agricole
Commercial

PROMUTUEL
ASSURANCE

PROMUTUELASSURANCE.CA

LEMIEUX
LOCATION DE VÉHICULE, CAMION, CUBE (RÉFRIGÉRÉ)
REMORQUE OUVERTE OU FERMÉE

LOCATION

418 856-2824

126, route 230, La Pocatière

Publi reportage
Bouffe Animaux



164-A RUE FRASER
RIVIÈRE-DU-LOUP



418 867-5997
WWW.BOUFFEANIMAUX.COM

UN VENT DE NOUVEAUTÉ souffle sur Bouffe Animaux

À l'emploi de Bouffe Animaux depuis sept ans, Carol-Ann Dionne, technicienne en santé animale, a fait l'acquisition du commerce de la rue Fraser à Rivière-du-Loup à la toute fin de l'automne dernier. La tête pleine de projets, la nouvelle propriétaire entend plus que jamais faire profiter de son amour inconditionnel des animaux à toute la population régionale.

Un fort sentiment d'appartenance, un intérêt grandissant pour les affaires et bien sûr la passion des animaux ont tôt fait de la persuader d'effectuer le grand saut. «Je souhaite voir Bouffe Animaux se développer, évoluer et se démarquer!»

Déjà, des projets en ce sens sont dans l'air ou sont déjà en cours de réalisation. Un plus grand éventail de produits uniques et spécialisés, principalement des produits québécois, trouveront bientôt place sur les tablettes. La boutique en ligne devrait elle aussi être bonifiée et davantage mise de l'avant.

Carol-Ann Dionne prévoit aussi le retour du service de toilettage ainsi que l'ajout de cours supplémentaires, entre autres d'agilité et de canicross. «Nous entendons aussi être proactifs dans nos promotions et dans nos événements spéciaux, afin que chaque propriétaire d'un chien ou d'un chat y trouve son compte!» Bouffe Animaux, c'est le plus important commerce dédié aux animaux de compagnie dans tout l'Est du Québec. Sous un même toit, les propriétaires de chats,

chiens, petits rongeurs et oiseaux de compagnie retrouvent un éventail incomparable de nourriture de qualité et d'accessoires.

La clientèle, répartie de La Pocatière à Matane, en passant par Edmundston, apprécie le choix de produits et le service à la clientèle hautement personnalisé. Toilettage et hygiène, pose de protège-griffes, pension pour chats et chiens et éducation canine figurent au nombre des services offerts. «Nous comptons au sein de notre équipe un éducateur canin qui cumule plus de 20 ans d'expérience, Patrice Gagné» indique Carol-Ann Dionne.

Le personnel est aussi formé pour conseiller adéquatement la clientèle dans le choix de la nourriture idéale pour chaque animal de compagnie. «Une alimentation de qualité supérieure apporte plus de bénéfices pour l'animal au niveau de sa santé et dure plus longtemps. C'est gagnant pour tous!» Bouffe Animaux, une enseigne incontournable pour tous les propriétaires d'animaux de compagnie, une entreprise de passionnés!



PROTÈGE-GRIFFES



ALIMENTATION



TOILETTAGE



ACCESSOIRES



PENSION



BOUTIQUE EN LIGNE



ÉDUCATION



RONGEURS & OISEAUX



Bon succès Carol-Ann!

STATION SERVICE DANIEL DUBÉ INC.
TOURNAGE DE FREINS À DISQUES ET À TAMBOURS,
MÉCANIQUE GÉNÉRALE & REMORQUAGE

418 862-3488

109, rue Fraser, Rivière-du-Loup
Daniel Dubé, propriétaire



Carol-Ann,
toute notre équipe te présente
ses plus sincères félicitations!

418 863-5172

506, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
www.equipesynergieconseils.com

États financiers - Déclarations d'impôt - Tenue de livres
Planification financière et fiscale - Assurances

**Félicitations Carol-Ann
et succès florissant à
Bouffe Animaux!**

Recherche avec
CHIEN de SANG
original - chevreuil - ours

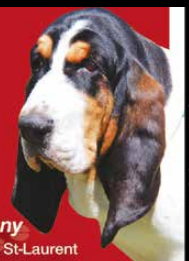
Isabelle Beaulieu
418 860-5569

**BON SANG,
APPELEZ-NOUS!**

www.accsq.com



Anny
Bas St-Laurent



BASSET HOUND

Éleveur de Basset Hound enr. CCC
www.domainehocquart.com

RÉNOVATION LABEL FINITION

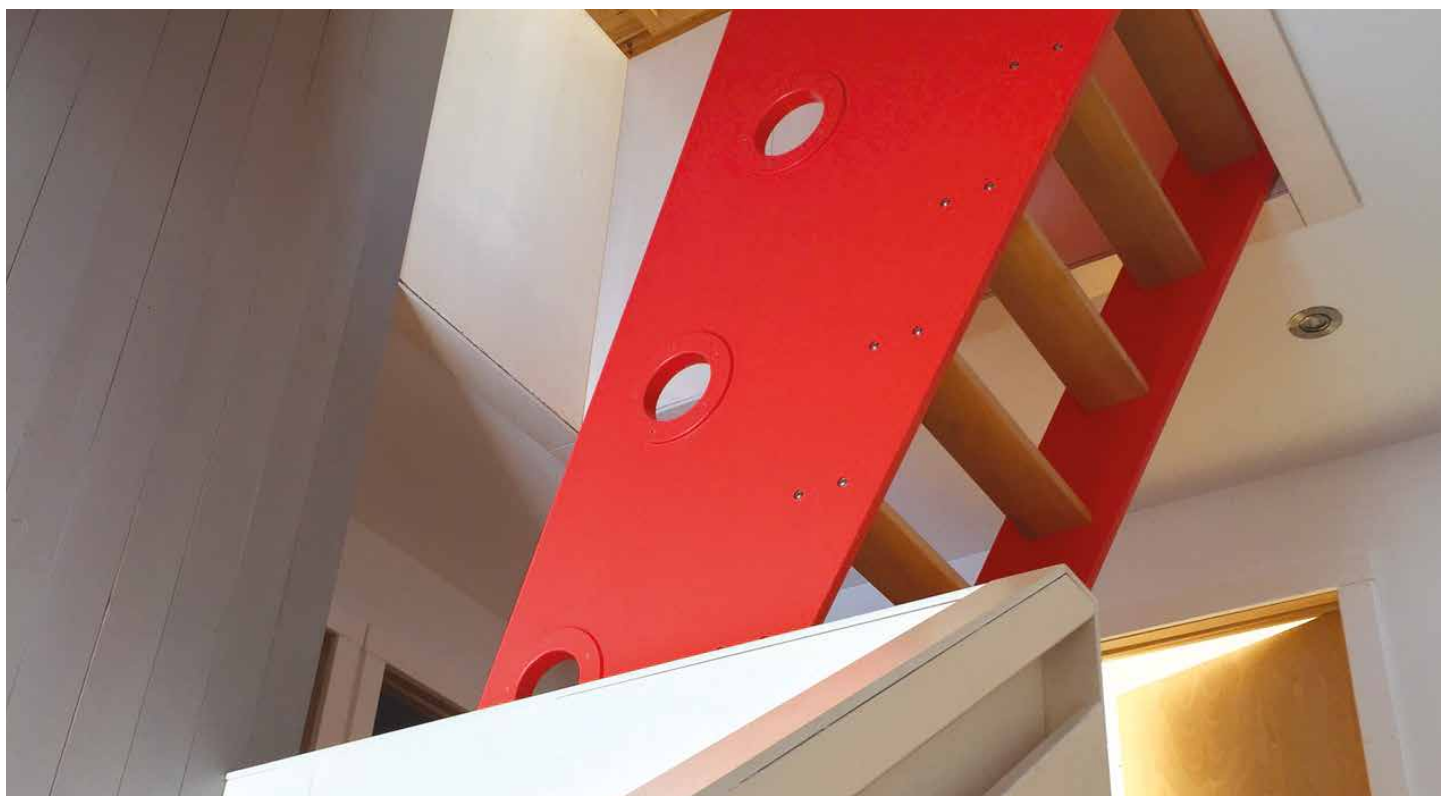
une jeune entreprise en développement à Trois-Pistoles

Olivier Lebel a trouvé un défi à sa hauteur en démarrant il y a un an et demi son entreprise, Rénovation Label Finition, spécialisée dans le design et la fabrication d'escaliers et d'armoires de cuisine, de même que dans la décoration intérieure et les rénovations en tout genre.

Technicien de studio, il est aussi associé au groupe musical Time It Was qui connaît du succès avec ses spectacles hommage à Cat Stevens et à Simon & Garfunkel. « En 2010, en terminant ma formation de charpentier, j'ai réalisé à quel point j'avais la piqûre pour le travail du bois et que cette passion me permettait en même temps de mettre à profit mes aptitudes artistiques. »

Occupant à Rivière-Trois-Pistoles les locaux de l'ancienne entreprise de génie civil de son père, BEL Construction, l'entrepreneur âgé dans la mi-trentaine dessine lui-même ses escaliers et ses armoires en trois dimensions, avec précision et souci du détail. « J'ai besoin de réaliser des défis et dès que se pointe un projet complexe et qui sort de l'ordinaire, cela me stimule et m'amène à me surpasser. »

Olivier Lebel désire avant tout miser sur la satisfaction d'une clientèle fidèle que sur l'explosion des commandes. Il affirme tout de même que Rénovation Label Finition continuera sa progression au cours des prochains mois. « J'ai dans la mire l'acquisition d'une machine-outil à commande numérique, plus précisément une scie robotique, en plus de l'embauche d'un troisième employé. »



LES ATELIERS S.R.M., la diversification au cœur de la réussite

Depuis 1981, Les Ateliers S.R.M. de Trois-Pistoles a conquis et consolidé sa clientèle. Spécialisée dans la réparation de camions lourds, l'entreprise s'est aussi taillée une place au cours des années suivantes dans la mécanique de chariots élévateurs.



■ Sophie Gamache et Christian Ouellet, propriétaires

Le propriétaire de l'époque Gilbert Gamache est décédé en 2008 et c'est sa fille Sophie qui a repris le flambeau de cette entreprise familiale. Rapidement, son conjoint Christian Ouellet s'est greffé à l'équipe et ensemble ils ont amené l'atelier à un autre niveau. En 2013, cherchant à faire croître le volume d'affaires, les propriétaires ont développé le marché de la réparation des chariots élévateurs. Une fois l'expertise en main, le téléphone ne dérougissait plus. Les clients tels que les quincailleries, les entrepôts, les moulins à scie, les ateliers d'usinage et autres ont adopté le service des Ateliers S.R.M.

L'équipe effectue les réparations sur place, est en mesure d'aller chercher les chariots élévateurs défectueux et peut même laisser un autre véhicule en location. La vente de chariots élévateurs neufs avec plan de financement ainsi que dans l'usagé est également en pleine croissance. Leur position géographique, le 5, rue David à Trois-Pistoles, permet une vaste couverture de la clientèle qui va de Rivière-du-Loup à Gaspé et qui s'étend vers le Témiscouata et le nord du Nouveau-Brunswick.

5, RUE DAVID
TROIS-PISTOLES

Les Ateliers
S.R.M. enr.

418 851-2680
WWW.ATELIERSRM.COM/

Publi reportage

Étienne Proulx - Financière Sun Life



233, ROUTE 232
SAINT-EUSÈBE

Financière 
Sun Life

418 899-1749 | CELL. : 418 868-5881
ETIENNE.PROULX@SUNLIFE.COM

ÉTIENNE PROULX

et l'art de sécuriser vos finances

Étienne Proulx possède plusieurs talents. Ses talents de communicateur puisés dans ses cinq années derrière un micro de radio sauront vous mettre en confiance. En toute transparence, il réussira à vous faire comprendre de façon claire l'importance que vous devez accorder à vos finances.

En 2004, il fait ses premiers pas dans le domaine de la vente. Rapidement, la Financière Sun Life perçoit en lui une force recherchée chez les conseillers en sécurité financière : l'esprit d'analyse.

Étienne Proulx remarque aussi chez lui un fort intérêt vers le milieu et surtout vers les assurances et les rentes collectives. Accrédité par la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI), le conseiller, comptant 11 années d'expérience, se fait un devoir d'assurer une protection optimale et adaptée à chaque entreprise désireuse d'instaurer ou modifier ses protections financières. Les PME comptant de un à cinquante employés ont intérêt à s'informer afin de connaître les outils qui peuvent protéger leurs acquis.

S'ASSURER POUR RASSURER NOS PROCHES

Nous avons tous de près ou de loin entendu des histoires négatives à propos de successions mal organisées ou de dettes à respecter à la suite d'une mortalité. Par respect pour soi et nos proches, se doter d'une assurance est le premier pas vers la tranquillité d'esprit.

La mortalité, la perte d'autonomie, l'invalidité et les maladies graves sont autant d'éventualités qui peuvent grandement chambouler notre vie et celle de nos proches. Les protections possibles sont nombreuses et peuvent s'adapter à toutes les situations familiales.

Pour le couple avec ou sans enfants comme pour le célibataire, les possibilités d'assurances ou de placement à court ou moyen termes se diversifient.

La première étape est d'abord de dresser le bilan actuel de la situation. Par la suite, les objectifs sont fixés. Souhaitez-vous économiser pour vous procurer le chalet de vos rêves ou vous payer une retraite de globetrotter? Près de 83% des Canadiens qui travaillent avec un conseiller financier sont d'ailleurs convaincus de pouvoir s'offrir le style de vie qu'ils veulent à la retraite¹. En tant que conseiller en sécurité financière, Étienne Proulx travaille avec vous pour concrétiser vos objectifs de vie et vous propose des façons d'y arriver.

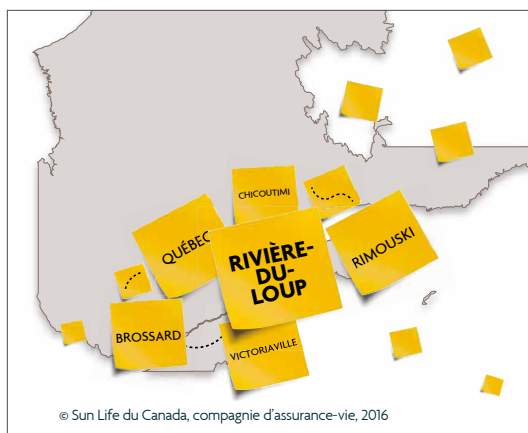
¹ Source : Indice canadien de report de la retraite Sun Life, 2015. Base : répondants ayant un actif à investir de 100 000 \$ à 500 000 \$

Conseiller en sécurité financière et conseiller en assurances et rentes collectives, Solutions Financière Étienne Proulx inc., cabinet de services financiers, distributeur autorisé par la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, et cabinet partenaire de Distribution Financière Sun Life (Canada) inc. †

*Représentant en épargne collective, Placements Financière Sun Life (Canada) inc. †, cabinet de courtage en épargne collective

† Filiales de la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie

La Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie est membre du groupe Financière Sun Life. © Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie 2016.



AUTANT DE PME pour autant de bonnes raisons de choisir FINANCIÈRE SUN LIFE

Cet automne, dans le cadre des **Rendez-vous PME**, La Financière Sun Life est allée à la rencontre des entrepreneurs du Québec. Plusieurs propriétaires d'entreprises d'ici ont pu échanger avec nos conseillers sur leurs objectifs d'affaire et voir comment un régime d'épargne-retraite comme un RVER peut devenir un outil pour la croissance d'une entreprise et le bien-être de ses employés.

Pour un **service personnalisé** et des solutions adaptées à votre PME, faites équipe avec votre conseiller de la Financière Sun Life à Rivière-du-Loup, **Étienne Proulx**.

Communiquez avec Étienne au **(418) 899-1749**
sunlife.ca/RVER

Financière
Sun Life

BÉBÉ LOUP OUVRE SES PORTES

aux mamans et futures mamans à Rivière-du-Loup

Depuis le début de l'année 2016, Marie-Lyne Dubé accueille ses clientes, toujours au 207, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup, mais dans sa boutique indépendante qu'elle a affectueusement nommée Bébé Loup.

« Bébé Loup pour ce beau nom doux et pour la référence à la ville de Rivière-du-Loup », explique la propriétaire, qui a su nouer des liens tissés serrés avec sa nombreuse clientèle de mamans et futures mamans ces dernières années. « Avec Bébé Loup, j'offre aux clientes beaucoup de diversité. Il y a tellement de choix qui s'offrent à elles et elles veulent ce qu'il a de mieux », estime Marie-Lyne Dubé.

En plus de répondre aux derniers goûts de sa clientèle, la propriétaire leur propose plusieurs produits québécois. « On n'a qu'à penser, par exemple, à Créations Évelyne qui fabrique des petites barrettes qui tiennent très bien dans les cheveux. À mon avis, il faut faire la promotion des produits du Québec qui sont de très grande qualité. »

Le service de haute qualité offert à la boutique contribue à une expérience de magasinage personnalisé. « J'ai des clientes qui reviennent parfois juste pour jaser et je trouve ça très touchant. »



Il faut dire qu'au-delà de la vente de vêtements et d'accessoires, cette monitrice certifiée en portage entend offrir plus aux mamans. « C'est sûr que j'ai plusieurs idées, entre autres la tenue d'ateliers sur des sujets plus pointus ou des formations. Il y a plusieurs projets à venir! », conclut-elle.

The advertisement features three people standing against a light blue sky background. On the left is a woman with short dark hair and glasses, wearing a yellow shirt and denim overalls with black gloves. In the center is a bald man with a goatee, wearing a black polo shirt and dark trousers. On the right is a man with short brown hair, wearing a red polo shirt and dark trousers, holding a black bag. To the right of the people is the Gaudreau logo, which consists of a green and blue circular arrow icon with a globe in the center. Below the icon, the word 'GAUDREAU' is written in large, bold, blue capital letters, and 'LES ENVIRO-MAÎTRES' is written in smaller, blue capital letters below it. At the bottom right of the advertisement, the website address 'gaudreauenvironnement.com' is written in a blue sans-serif font. On the far left edge, there is vertical text: 'LICENCE RBO : 8235-2030-54'.

LYNDA VEILLEUX, le dynamisme incarné

Née à Lévis de parents beaucerons et entrepreneurs, Lynda Veilleux est littéralement tombée dedans étant petite.

Cette Kamouraskoise d'adoption, qui a d'abord fait sa marque comme gestionnaire de projets de développements immobiliers dans la grande région de Québec, est devenue rapidement l'une des ambassadrices les plus convaincues du Bas-Saint-Laurent, plus précisément de La Pocatière, où son conjoint Robert et elle brassent des affaires à un rythme effréné depuis maintenant quatre ans.

Étudiante, Lynda Veilleux occupe différents postes dans des commerces des Galeries Chagnon à Lévis, où elle développe des aptitudes qu'elle porte déjà en elle: son côté artistique, son leadership auprès des employés, qu'elle estime et respecte, son désir du travail bien fait et sa grande détermination qui la caractérisent si bien, ainsi que son côté d'ardente défenderesse de la condition féminine au travail.

Après des études en arts et en architecture, elle occupe pour quelques mois un poste d'inspectrice à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Finalement, elle passera plusieurs décennies dans le monde municipal, où elle gérera des projets de développements immobiliers et participera au développement économique de la Ville de Lévis de janvier 2002 à avril 2011. En poursuivant sa scolarité de maîtrise à l'ENAP en management municipal, elle confirme la dominance de la fibre entrepreneuriale qu'elle porte en elle et décide que d'ici la retraite, elle aura sa propre « business ».



418 856-3702
www.delp.ca



418 856-3394
www.lapocatiere.ca

ICI! nous vous appuyons dans vos projets!

Bravo à M^{me} Lynda Veilleux! Par votre passion et votre dynamisme vous contribuez à la vitalité de notre milieu.



- Enseignes
- Affiches en coroplast
- Lettrage de véhicules
- Impression numérique
- Impression sur vêtements
- Cartes d'affaires et bien plus

La Pocatière
418 856-6674
lettragesylmax@videotron.ca

Personnalité d'affaires Lynda Veilleux

Sur son chemin, elle rencontre son conjoint Robert Diamant, originaire de Saint-Pascal, l'un des fondateurs du Cégep de Rivière-du-Loup et haut dirigeant dans la fonction publique du Québec. Le destin les mènera en 2011 là où elle souhaitait demeurer, dans la splendide région du Bas-Saint-Laurent.

UN COUP DE FOUDRE POUR LA RÉGION

Charmée par les paysages, la beauté des lieux et la qualité de l'accueil de la population, Lynda Veilleux a définitivement le coup de foudre pour le Bas-Saint-Laurent lorsqu'elle constate également la grande qualité et l'accessibilité des services à La Pocatière.

« On y trouve une offre exceptionnelle d'institutions d'enseignement, de soin de santé, d'entreprises à l'avant-garde, de délicieux restaurants, ainsi qu'une offre commerciale de qualité... De plus, la relève est qualifiée et motivée. On doit promouvoir cette ville auprès de la population et de la région afin de faire connaître tous les atouts de La Pocatière », estime la femme d'affaires.

Rapidement, elle se met en quête de devenir la meilleure ambassadrice qui soit pour le Kamouraska et vend la région à l'extérieur lorsqu'elle réalise des contrats de consultante à partir de son nouveau foyer d'adoption. En effet, Lynda Veilleux Gestionnaire de projets immobiliers inc. avait vu le jour en 2011, peu de temps avant l'installation du couple à Kamouraska.

Sa seconde vie, celle d'entrepreneure, prend son envol. Sur son chemin, Laurent Briand de Kamco place monsieur Paul Martin, qui voit en Lynda Veilleux la bonne relève à son projet domiciliaire, pour la continuité de la phase 2 et l'ouverture de l'Îlot de la Gare en phase 3. Dans le même élan, elle achète les terrains du Domaine du Verger, avec sa nouvelle compagnie Développements Champagne et Diamant. « Ce fut un grand défi, car il est complexe de mener à terme de tels développements, mais ça procure une satisfaction particulière que de gérer son propre projet après avoir accompagné les autres promoteurs », confie-t-elle.




Armoires de cuisine
Armoires de salle de bain
Meubles sur mesure
Escaliers
Composantes de bois

EBENISTERIE
MARIO MASSE

418 860-1943 (Mario)
418 714-2976 (David)

112, route 230 est, Saint-Philippe-de-Néri
info@ebenisteriemm.com
www.ebenisteriemm.com

**DU GÉNIE
POUR VOS
PROJETS**


186-A, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup
418 868-1644
norda.com

PROJET D'ACHAT OU DE CONSTRUCTION

**OPTEZ POUR
L'HYPOTHÈQUE WOW**

Obtenez des remises en argent,
des rabais exclusifs,
des conseils et beaucoup
d'autres avantages

418 856-2340 | 1 866 856-2340
desjardins.kamouraska.com

 **Desjardins**
Caisse de l'Anse
de La Pocatière

BIJOUX ET ACCESSOIRES : DES DÉTOURS IMPRÉVUS, MAIS MOTIVANTS

Au moment où la première pelletée de terre du développement domiciliaire était donnée à l'automne 2014, un second projet, imprévu celui-là, voyait aussi le jour à La Pocatière pour le couple Veilleux-Diamant.

« À la fin du mois d'août, nous étions en train de luncher à la Nouillerie Robert et moi lorsque nous avons remarqué la bijouterie L'Anneau d'Or de la 4^e Avenue. Il se trouve que Robert avait besoin d'un bracelet de montre. Après avoir été servis d'une excellente façon par l'employée de la bijouterie, nous avons appris que le commerce allait fermer. Dans l'auto, Robert me dit en blaguant : on devrait acheter ça... »

La suite, l'histoire nous le dira. Une graine est semée dans le cerveau bouillant de projets de Lynda Veilleux. Rapidement, le couple rencontre le propriétaire Jean-Pierre Sénéchal et son fils et c'est une fois encore le coup de foudre. Quelques jours plus tard, la transaction est conclue et des travaux majeurs de rénovation sont effectués, ainsi que l'achat de nouveaux inventaires, en prévision de l'ouverture le 3 novembre.

Mais Lynda Veilleux n'est pas du genre à mener une petite vie tranquille. L'été 2015 a encore été productif en termes d'idées et l'automne dernier, c'est la compagnie Accès Importation, avec la boutique Décor et accessoires située aux Cours Painchaud, qui voit le jour.

Le couple réalise en effet un défi intéressant : importer à travers le monde des produits originaux de décoration et les vendre en gros à des détaillants. Au surplus, ils les offriront à la population locale et régionale. Leurs premiers achats ont été effectués en Asie en septembre dernier et la prochaine année sera marquée de plusieurs déplacements à l'international, à la recherche de trouvailles.



« On est en train de bâtir quelque chose de bien. Quelque chose qui est très demandant, encore une fois, mais que voulez-vous, la vie m'a faite ainsi, j'aime l'action », résume-t-elle, avec un large sourire.

SAVOIR S'ENTOURER ET ENCOURAGER LA RELÈVE

Le succès rencontré par Lynda Veilleux ne se fait pas en claquant des doigts. Au-delà de sa grande expertise, sa gestion saine des ressources humaines et son travail acharné, madame Veilleux a su s'entourer de la bonne équipe.



Fier partenaire d'une
femme d'affaires impliquée!

418 492-6728 · 418 714-4668

Sainte-Hélène-de-Kamouraska 

Entrepreneur général - Résidentiel - Commercial - agricole

R.B.Q. : 5638-7079-01



Plomberie
PASCAL
DUMAIS INC.

Rés.: 418 498-3071
Cell.: 418 894-3831

Vente et Installation
Rendez-vous jour ou soir
Partout au Kamouraska

Chez-nous
offrir un service de qualité
est une priorité!

Urgence 24 heures / 7 jours

Personnalité d'affaires
Lynda Veilleux



Il y a d'abord son conjoint, Robert. « Sans lui, ça ne fonctionnerait pas tout ça. Si ça marche, c'est qu'il est là, à mes côtés et qu'il croit en moi et en ce que nous faisons. »

Sa sœur, Francine Veilleux, travaille depuis peu au développement de leurs affaires « Elle partage avec nous ses nombreuses années d'expérience dans la vente et nous apporte son expertise étendue en marketing et en développement de site Web, de boutique en ligne et de gestion des activités reliées aux réseaux sociaux. C'est un gros coup de pouce. » Le personnel des entreprises, de la bijouterie, de la boutique de décoration et de la gestion, en plus de tous les sous-traitants qui œuvrent dans la rénovation ou dans leurs projets domiciliaires contribuent également au succès de leur histoire.

« Une entreprise créée dans un environnement comme ici, c'est un apport majeur pour le milieu. Je dirais aussi qu'un nouveau résidant, c'est une mine d'or pour une ville. On doit lui dérouler le tapis rouge. À La Pocatière, on sent une nouvelle dynamique, une nouvelle vigueur et il faut continuer en ce sens. »

Parce qu'elle croit dans le dynamisme de La Pocatière et le potentiel de la 4^e Avenue, elle a sauté à pieds joints dans l'association des gens d'affaires où elle participe d'ailleurs activement à bâtir de belles choses avec ses collègues.



action^{LI}
PROGEX
R.B.Q. : 5623-6391-01 • ISO 9001 : 2008

Jean-Pierre Harton
Frédéric Cliche
Propriétaires

Tél. : 418.386.3777
Jean-Pierre cell. : 418.354.8142
Frédéric cell. : 418-806-2091

1017, boul. Vachon Nord
local 106
Sainte-Marie-de-Beauce
(Québec) G6E 1M3
Télé. : 418.386.3778
jphprogex@gmail.com
fcestimation@gmail.com

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

VOTRE DOCTEUR ÉLECTRIQUE INC
RBQ : 835284901



DOC ÉLECTRIQUE INC
RBQ : 5609-9369-01

418 856-1377

La Pocatière • docturelectrique@hotmail.fr

POUR L'AMOUR DES CHEVAUX

C'est grâce à leur passion commune des chevaux que Robert Diamant et Lynda Veilleux se sont rencontrés.

Ils se sont toutefois désolés rapidement de manquer de temps pour profiter du sport équestre dans la région, en raison de leurs nombreuses occupations.

Une rencontre se profilera sur leur chemin. En effet, le couple apprend que Téquila, la mère de Tangold, cheval de Robert, se trouve près d'eux au Centre d'Équithérapie La Remontée de Saint-Jean-Port-Joli. « On a appris qu'elle se portait mal et que madame Hélène Caron, la directrice du Centre, s'apprêtait à devoir faire l'acquisition d'un nouveau cheval. Nous avons pris alors une décision émotive, mais qui s'imposait à nous. Nous avons offert gracieusement nos chevaux et nos équipements au Centre la Remontée. »

Un cadeau du ciel pour cet OBNL, également organisme communautaire de bienfaisance, mais ne bénéficiant d'aucune subvention. « 54 % du financement provient des services et le reste provient de dons et de collectes de fonds, le tout supporté par une superbe équipe de bénévoles. Lorsque des gens comme madame Veilleux nous adoptent, c'est vraiment fantastique », d'indiquer madame Caron.

Le Centre d'Équithérapie La Remontée a pour mission d'offrir des services d'équitation thérapeutique à toute personne ayant des besoins particuliers. Il s'agit d'un endroit de grande qualité, qui offre également tous les services plus traditionnels de cours d'équitation classiques, de cours d'attelage, de camp de jour, etc. Malgré les contraintes économiques difficiles, l'endroit a toujours su être à la hauteur des plus grands standards dans le domaine et est une fierté pour la région.

La passionnée de chevaux qu'est Lynda Veilleux a donc épousé la cause sans hésiter. L'année 2016 sera-t-elle tout aussi chargée pour



l'entrepreneure? Elle semble avoir déjà des projets en tête. Tout cela, en profitant des paysages de la région qu'elle a si rapidement adoptée et des gens qui l'entourent.

Enfin, parmi ses priorités elle maintient des liens étroits avec sa famille dont sa fille Claudia, enseignante à Ottawa et son petit-fils Victor âgé de 3 ans.

CHAMPAGNE&DIAMANT
BIJOUTERIE



418.856.3676

418, 4^e Avenue Painchaud, La Pocatière
champagneetdiamant@videotron.ca

bijouteriechampagneetdiamant.com

L'îlot
Gare de la
LA POCATIÈRE

TERRAINS
À VENDRE 418 308-0790

developpementschampagneetdiamant.ca

CHAMPAGNE&DIAMANT
DÉCOR & ACCESSOIRES

Découvertes internationales

708, 4^e AVENUE PAINCHAUD, BUREAU 100
LA POCATIÈRE, QC G0R 1Z0
T. 418 371.3676 C. 581 307.1311

import15@videotron.ca
decorchampagneetdiamant.com

LA FERME RÉAL BÉRUBÉ ET FILS : établie à Cacouna depuis 5 générations

Depuis belle lurette, la Ferme Réal Bérubé et Fils est enracinée dans le paysage de Cacouna, plus précisément aux « 4 stops » qui mènent à Saint-Arsène, pour les habitués du coin.



■ Valérie et Réal accompagnés de leur père Bernard Bérubé

Cette ferme laitière dynamique a été incorporée en 1982. Bernard, le fils de Réal, a commencé à y travailler à l'âge de 15 ans. Ses deux enfants, Réal (fils) et Valérie, y sont actifs et permettent à l'entreprise familiale de combiner l'expérience et la jeunesse. D'ailleurs, Valérie partage l'actionariat avec son père Bernard depuis 2009.

La Ferme Réal Bérubé et Fils dispose également de 620 acres de terre destinés à la culture du maïs à ensilage, de la luzerne, de l'orge, de l'avoine et du blé. Le surplus de grains qui n'est pas affecté à l'alimentation du troupeau est vendu sur le marché.

Fier d'accompagner la famille Bérubé dans ses projets!

La coopérative agricole qui répond aux besoins de l'agriculture moderne.

La Coop
Agriscar



Saint-Antoine 418 868-1184

Saint-Arsène 418 862-3795

Trois-Pistoles 418 851-2667

Saint-Jean-de-Dieu 418 963-2568

WWW.AGRISCAR.CA 



LA RELÈVE EST BIEN PRÉSENTE

Bernard Bérubé peut compter sur une relève dynamique et impliquée pour assurer la pérennité de la ferme familiale. En effet, Valérie et Réal (fils) représentent le futur de l'entreprise agricole et y ont trempé dès leur plus jeune âge.

Revenu en juin une fois en poche son diplôme d'études professionnelles de l'ITA de La Pocatière, Réal Bérubé se consacre désormais à plein temps aux tâches quotidiennes de la Ferme Réal Bérubé et Fils, appuyé par sa sœur Valérie et son père.

« Nous disposons de 106 kilos de quotas de lait, mais nous voulons augmenter ce chiffre. C'est pourquoi nous demeurons constamment aux aguets afin de bonifier nos quotas laitiers », affirme Réal Bérubé.

L'an dernier, la Ferme Réal Bérubé et Fils a procédé à un investissement majeur de 1,7 million de dollars afin de se doter d'une étable entièrement automatisée et informatisée. La voie est donc pavée vers un avenir prometteur!

L'ÉTABLE DU FUTUR MAINTENANT RÉALITÉ À LA FERME RÉAL BÉRUBÉ ET FILS

Depuis le 10 novembre dernier, la Ferme Réal Bérubé et Fils profite d'installations ultramodernes qui facilitent grandement la vie des propriétaires et du personnel. Aménagée du côté sud de la rue Beaubien, l'étable automatisée de 26 780 pieds carrés comprend une chambre à lait de 1 600 pieds carrés.

« Ce projet a mûri dans nos têtes depuis au moins deux ans. On a visité pas moins d'une vingtaine de fermes automatisées et on a confié notre projet à une firme d'ingénieurs. Tout s'est bien déroulé! », se réjouit Valérie Bérubé.

Les 95 vaches en lactation (sur 200 têtes au total) sont donc nourries et se font traire avec des robots. En plus de réduire les besoins en main-d'œuvre, cette façon de faire permet d'augmenter la production de lait et même de déceler d'éventuelles maladies. « Auparavant, deux personnes étaient chargées de la traite, et ce, deux fois par jour. Maintenant, une seule personne est requise pour



*Toutes nos félicitations à Valérie Bérubé
pour le prix du Mérite de la relève agricole 2015*



Deux places d'affaires pour mieux vous servir!

160, rue Principale, Saint-Cyprien
418 963-2647

235, route 291, Cacouna
418 867-1441



RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, INDUSTRIEL
PORTES DE GARAGE

Vente | Installation | Réparation

418 605-9019

www.portemulty.com

57, rue Principale, St-Antoine

Généralités d'excellence
Ferme Bérubé & Fils



RBO : 1475-4519-33

CHOUINARD & CHOUINARD
 inc.

48, rue principale
 St-Arsène (Qc) GOL 2K0
418 867-1580

Entrepreneur général Rénovation
 Construction résidentiel, commerciale
 et agricole

R.B.Q.: 2317-7405-84

Les Entreprises Électriques
ALAIN PELLETIER Inc.
 Résidentiel - Commercial - Industriel

**AUTOMATISATION, CONTRÔLE
 ET HAUTE TENSION**

URGENCE 24H/24H

418 867-2141
 179, rue Louis-Philippe-Lebrun, RIVIÈRE-DU-LOUP
WWW.PELLETIERELECTRIQUE.CA

SVVF
 Service vétérinaire
 des vallées au fleuve

NOTRE PASSION: LES ANIMAUX DE LA FERME
NOTRE PROFESSION: LA SANTÉ

86, rue Principale
 St-Arsène (Québec) GOL 2K0
 Téléphone: **418 862-1011**
 Télécopieur: 418 862-6625
 Courriel: **info.svfv@gmail.com**

Visitez-nous sur:
facebook.com/VetValleesFleuve
 Suivez-nous sur:
twitter.com/VetValleesFleuv



voir au bon fonctionnement de l'opération. De plus, le système permet la traite jusqu'à cinq fois par tranche de 24 heures. Nous compilons présentement une moyenne de trois traites. Finalement, le lait est analysé sur-le-champ et cela nous permet, en plus d'en connaître sa composition, de détecter rapidement tout problème de santé», ajoute Réal Bérubé. Signe que l'agriculture suit les tendances de la technologie, ces données sont disponibles en temps réel sur les téléphones intelligents.

LA ROBOTIQUE ET L'INFORMATIQUE POUR ASSURER LA TRAITE ET L'ALIMENTATION DU TROUPEAU

Présentement, deux robots sont en opération à la Ferme Réal Bérubé et Fils. Les propriétaires ont toutefois aménagé l'étable de façon à pouvoir en installer un troisième le temps venu.

Pour ce faire, la famille Bérubé a fait appel à l'expertise et aux produits du centre de robotique Lely du Groupe coopératif Dynaco. Alexandre Bérubé-Beaulieu, agronome et coordonnateur du centre, rappelle que depuis 1948, les produits Lely ont contribué à l'avancement et au développement de l'agriculture, et ce, partout dans le monde.

«Constance, économie et efficacité sont les trois principaux avantages d'un système de traite robotisé. Imaginez un employé de ferme toujours disponible 7 jours sur 7, 24 heures sur 24. Les systèmes Lely sont conçus pour faciliter la vie de nos agriculteurs.» Un constat partagé par Valérie et Réal Bérubé, qui peuvent maintenant occuper de nouvelles plages horaires de temps libre pour d'autres activités ou travaux.



**FIERS D'ÊTRE
UN PARTENAIRE D'AVENIR**
pour la ferme Bérubé



www.dynaco.coop

 Centre Robotique
et équipements
Lely Dynaco Agriculture



HDO
HAINSE DÉVELOPPEMENT
ORGANISATIONNEL

Pourquoi les employés QUITTENT-ILS LEUR EMPLOI?

Toutes les entreprises s'en rendent compte, il est devenu très difficile de recruter. Il s'agit d'un des enjeux principaux du développement des entreprises, et ce, peu importe la taille. Une entreprise doit non seulement être capable d'attirer la main-d'œuvre, mais elle doit aussi être en mesure de la retenir pour éviter d'accentuer le problème. D'ailleurs, savez-vous que recruter un nouvel employé coûte entre 50% à 150% de son salaire de base?

Il devient alors impératif que les entreprises mettent toutes les chances de leur côté pour garder leurs employés. Voici les principales raisons qui poussent les employés à quitter selon une étude récente Linked In:

L'entreprise:

- Surcharge ses employés de façon constante
- Manque de reconnaissance pour le travail accompli
- Ne respecte pas ses engagements
- Ne donne pas l'opportunité aux employés de vivre leur passion
- Ne parvient pas à développer les compétences des employés
- Ne parvient pas à engager la créativité des employés
- Ne parvient pas à stimuler leurs employés intellectuellement

Une entreprise qui doit s'améliorer par rapport ces éléments doit le faire en priorité, car tôt ou tard ce problème occasionnera des impacts considérables.



Vanessa Element

Maxime Chouinard

Conseiller développement organisationnel

418 860-6747

mchouinard@hdoaction.com

HDOACTION.COM



MOREAU Avocats Inc.

Me Gilles Moreau
Me Denis Rioux
Me Guillaume Castonguay
Me Normand Morneau-Deschênes

*Pour y voir clair...
Notre expérience à votre portée*

12, de la Cour, C.P. 487
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 3Z1
☎ 418-862-3565 📠 418-862-4408

www.moreauavocats.com



Christian Morneau

Directeur, Développement Hypothécaire

Banque Nationale du Canada
295A, Boul. Armand-Thériault
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 5H3

☎ 418 714-4758
📠 418 860-0172
christian.morneau@bnc.ca



*Spécialité
Événements corporatifs
et sportifs*

418 868-4246

245, route 291

Cacouna

gmailloux@sympatico.ca

guide
MIEUX VIVRE.com

prendre soin de soi dans la région de Rivière-du-Loup

Votre guide 2016

Coupons rabais

guidemieuxvivre.com

Retrouvez vos spécialistes!



FP TECHNOLOGIES dans la cour des grands

La région regorge de PME méconnues qui réalisent pourtant des systèmes ou produits fort intéressants, comme c'est le cas de FP Technologies à Témiscouata-sur-le-Lac.

La petite entreprise compte une dizaine d'employés et existe depuis près de 20 ans. D'abord spécialisée dans les systèmes d'alignement au laser, elle s'est diversifiée il y a quelques années en développant le marché de la conception et de la fabrication de lumière industrielle à DEL, avec la branche Flexlite.

Au-delà d'un simple système d'éclairage, ces produits développés dans la région sont devenus de véritables systèmes intégrant de la haute technologie, amenant un nombre infini de possibilités. « Ils sont développés en fonction des besoins en sécurité pour le monde de l'incendie, du militaire et de l'industriel », de préciser le président-directeur général, Francis Pelletier.

Les systèmes créés pour les services d'incendie sont simples à utiliser et intègrent des composés technologiques tels des caméras, pour aider à la gestion du déroulement d'une intervention, et même éventuellement à la formation, en raison des images captées lors du feu. Témiscouata-sur-le-Lac vient tout juste de s'équiper d'un Flex-Commander et l'intérêt est croissant de la part de nombreux services au Québec et ailleurs.

FP Technologies, toujours avec Flexlite, a aussi développé des systèmes utilisés par les opérations spéciales des Forces armées. « C'est très gratifiant de travailler sur de tels marchés et de penser que nos produits contribuent à sauver des vies », résume bien Francis Pelletier.

Originaire du quartier Cabano, monsieur Pelletier a souligné l'importance du démarchage pour percer sur la scène extérieure, ce qui permet à l'entreprise de rayonner aujourd'hui. « Il faut participer à beaucoup de shows, avoir le bon réseau de contacts et être patient, c'est un travail de longue haleine. »

Au départ, l'entreprise comptait deux ou trois employés, mais la demande a fait augmenter ce nombre à une dizaine, dont des vendeurs à l'extérieur. « Nous ne fabriquons pas des produits à haut volume. Chaque commande est au cas par cas, ce qui représente un beau défi. » Avec Flexlite et le Flex-Commander destiné aux services incendie, nous n'avons pas fini d'entendre parler de cette impressionnante PME.



■ Stéphane Robert et Jean-Luc Richard, deux des trois actionnaires de l'entreprise

DES ACTIVITÉS À METTRE À VOTRE AGENDA!

Organismes à vocation économique, n'hésitez pas à nous transmettre la liste de vos activités.
agenda@vitaliteeconomique.com

Février 2016

17 Souper conférence « En quoi consiste mon travail » avec Jessie Thériault, chiropraticienne et Mireille Poulin, ornithologue
Réseau des femmes professionnelles
Dès 18 h, Hôtel Universel, Rivière-du-Loup
Pour information : www.monreseauirdl.com

18 Dîner conférence « En quoi consiste mon travail » avec Denis Tardif de la Traversée Rivière-du-Loup Saint-Siméon et Jean-Louis Levesque de chez Le vrac
Centre des dirigeants d'entreprise de la région de Rivière-du-Loup
Dès midi, Best Western Plus Hôtel Levesque, Rivière-du-Loup
Pour information : www.cderdl.com

19 Déjeuner conférence « Nouvelles tendances marketing-web ainsi que l'Internet des objets » par Fortier Solutions sans fil
Chambre de commerce du Témiscouata

Dès 8 h, Auberge La Dolce Vita, Témiscouata-sur-le-Lac
Pour information : www.cctemiscouata.com

19 Porto et chocolat
Jeune Chambre de Rivière-du-Loup
Heure et endroit à déterminer
Pour information : www.jeunechambreirdl.ca

27 19^e souper bénéfique gastronomique
Chambre de commerce Kamouraska-L'Islet
Dès 17 h 30, Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière
Pour information : www.cckl.org

Mars 2016

17 Souper gastronomique
Centre des dirigeants d'entreprise de la région de Rivière-du-Loup
Dès 18 h, Hôtel Universel, Rivière-du-Loup
Pour information : www.cderdl.com



CIEL
FM 103,7
RIVIÈRE-DU-LOUP

**FRÉQUENCE
BLEUE**

Vous avez démarré une entreprise unique. OÙ AVEZ-VOUS PRIS VOTRE IDÉE ?

Certains créent un besoin, d'autres proposent simplement quelque chose qui n'était pas encore offert dans la région. Et vous, comment vous est venue l'idée de démarrer votre entreprise ?



Depuis 2009, l'Université Laval organise le Concours d'idées d'entreprises d'Entrepreneuriat Laval afin de stimuler l'émergence d'idées fraîches et innovatrices qui conduiront potentiellement au démarrage de nouvelles entreprises.



**Guy Gilbert, Ampère
La Pocatière**

L'idée de démarrer mon entreprise m'est venue suite à un besoin que j'ai eu chez mon employeur. Le besoin était de faire assembler des cartes électroniques en prototypage et les délais de fabrication étaient beaucoup trop longs, soit 6 à 8 semaines. En démarrant mon entreprise, je me démarquais en offrant un service flexible et rapide. Les délais de fabrication que nous offrons sont de 3 à 5 jours. Depuis, on fait du prototypage et la production de petits et moyens volumes, tout en gardant les productions rapides.



**José Dumont, Collection Esencia
Auclair**

L'idée est sans doute la caractéristique à laquelle il faut s'attarder le plus. En réalité, celle-ci découle de mon expérience passée, des tests de marché réalisés au démarrage de mon entreprise et la prise en compte des besoins exprimés par mes clients pour en arriver à créer la gamme de produits offerte (urnes et reliquaires funéraires) actuellement par mon entreprise. Fabriquer c'est facile, mais fabriquer ce qu'il faut, cela prend du temps...



**Paul Blais, Amusements Anima « Fun »
Trois-Pistoles**

Il y a 25 ans, nous avons démarré notre entreprise unique spécialisée dans l'animation et l'organisation d'événements. Les soirées casino et casino-bénéfice nous ont fait connaître dans différentes régions du Québec. Nous avons été les premiers dans la région à offrir la location de décors tels que nappes, couvre-chaises, centres de table, éclairage lounge. En bref, nous sommes à la recherche constante de produits originaux et parfois exclusifs en créant des conceptions uniques. Pour notre entreprise, la créativité et l'innovation sont des valeurs qui nous permettent de nous dépasser dans nos projets et notre travail.



**Martin Laforest, Équipements Pro-Restau
Rivière-du-Loup**

J'ai toujours aimé cuisiner et j'ai un faible pour les articles de cuisine. Mon idée m'est venue en me déplaçant toujours à l'extérieur pour acheter des équipements professionnels de cuisine. Je me suis dit : pourquoi n'avons-nous pas ce genre de commerce dans la région avec la quantité de restaurants qu'y s'y trouvent ? Les particuliers y trouveraient aussi leur compte. Donc, je comble un besoin que nous avons en région et j'aime aussi créer des besoins chez nos clients qui entrent dans le magasin.

vé

vitalité économique

Ensemble, créons la richesse!



ABONNEZ-VOUS!

Pour recevoir une copie à la maison ou une copie supplémentaire à votre bureau

49,95\$

(taxes et livraison incluses)
Pour 1 an / 6 numéros



vitaliteeconomique.com

UNE NOUVELLE ÉPICERIE ÉCOLOGIQUE de proximité à Témiscouata-sur-le-Lac

L'épicerie écologique Amarante a ouvert ses portes le 14 janvier dernier sur la rue Commerciale nord à Témiscouata-sur-le-Lac (secteur Cabano).

« Le projet a commencé plus petit, pour répondre à la difficulté de s'approvisionner en aliments de ce genre », expliquait Martine Poirier, copropriétaire, avec Valérie Bilodeau, du nouveau commerce. Installées dans la région depuis un peu moins de 10 ans, les deux femmes sont issues du domaine de la physiothérapie et du travail social. Finalement, une opportunité d'occuper un local appartenant au père de Valérie s'est présentée et l'idée d'y installer l'épicerie écologique, accompagnée de différents services, s'est imposée. L'Amarante offre des aliments et produits d'entretien écologiques en vrac, produits locaux, aliments naturels, fruits et légumes biologiques, produits surgelés, ainsi que quelques créations faites par des artisans de la région (savons, bijoux et autres). Par ailleurs, un espace-café y sera aménagé afin de permettre aux clients de prendre une pause santé tout en dégustant un breuvage (café, tisane, thé, kombucha), le tout offert avec un choix de collations faites maison. « Nous voulions atteindre une clientèle plus vaste,

de tous âges. Les produits sont donc adaptés pour répondre aux différents consommateurs », indiquait Martine Poirier. La mission de l'entreprise est d'offrir à la population un meilleur accès à des produits et aliments naturels, biologiques, écologiques et locaux, en proposant une variété de produits en vrac. D'autres volets seront développés dans une optique à moyen terme, soit la transformation d'aliments (repas préparés, boîtes à lunch santé, etc.), et enfin la mise sur



pied d'ateliers éducatifs en lien avec le concept (germination, cuisine végétarienne, mise en conserve, jardinage écologique, et plus).

EXPOSEZ-VOUS au SUCCÈS

Étincelle publicité marketing web
vous propose des structures d'affichage grand format durables et bien pensées.

Plusieurs types de présentoirs disponibles pour mettre en valeur l'image de votre entreprise, un produit ou un service.

étincelle
publicité marketing web

Contactez-nous!

Rivière-du-Loup 418 862-7358
Rimouski 418 734-0888

etincelle.ca





Parc du
**MONT
CITADELLE**
Témiscouata

69, route du Mont-Citadelle
Saint-Honoré-de-Témiscouata

418 497-2011

www.montcitadelle.com

UN SITE FAMILIAL aux mille et une possibilités!

Activités

Motoneige et VTT
Glissade
Raquette
Patinage
Pêche sur glace

Restauration

Menu à la carte
Bistro bar
Brunch
Buffet chinois
(premier samedi du mois)

Hébergement

En chalet ou en yourte
Forfaits disponibles



Suivez-nous sur notre page facebook
pour être à l'affût des événements

Et bien plus encore!



✓ **READY CHECK**

PROGRAMME D'ENTRETIEN

VALIDE JUSQU'AU 31 MARS 2016

INSPECTION SANS FRAIS
chez le client par
un technicien certifié ¹.

50%

de rabais
sur le transport
de la machine, ²
de la ferme au garage

10%

de rabais
sur les pièces et
la main-d'œuvre ³

GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE DE
6 mois sur les pièces
CNH installées
en atelier ⁴.

NOTES LÉGALES

1-2) Ces promotions sont applicables dans un rayon de 50 km et moins de la succursale. Dépasser cette distance, des frais peuvent s'appliquer. 3) 10% de rabais sont applicables sur les travaux en atelier de 1 500\$ et plus en pièces CNH et en frais de main-d'œuvre. 4) Termes et conditions applicables.

Demandez à votre concessionnaire pour les détails. New Holland est une marque déposée aux États-Unis et dans de nombreux autres pays, appartenant ou sous licence à CNH Industrielle NV, ses filiales ou sociétés affiliées. CNH Capital Industrielle et New Holland Construction sont des marques de commerce aux États-Unis et dans de nombreux autres pays, sous licence ou appartenant à CNH Industrielle NV, ses filiales ou sociétés affiliées. Productivité Plus est autoriséé ou en sous-licence à Citibank, NA aux États-Unis et de Cartes Citi Canada Inc. au Canada.



www.dynaco.coop

La Pocatière
87, route 132 Ouest
Sainte-Anne-de-la-Pocatière Qc
G0R 1Z0

418 856-1765
1-800-959-1765

Rivière-du-Loup
411, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup Qc
G5R 6B3

418 867-1062
1-800-867-1062

